

# Sauna Ofen

Für die Modelle:

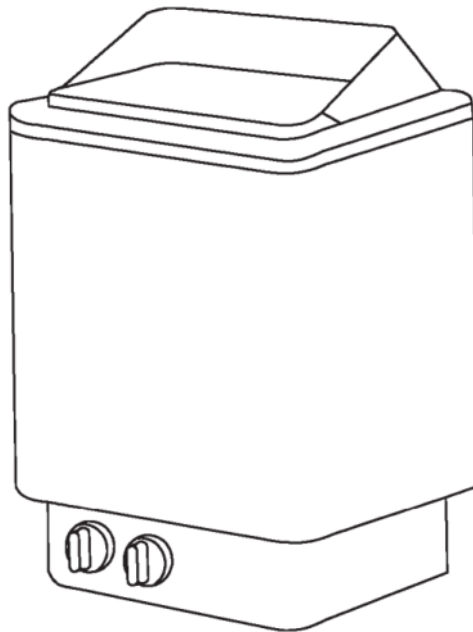
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Verwenden Sie nur normales Trinkwasser, andere Materialien, die in das Steinfach eingefüllt werden, können das Heizelement beschädigen, dies schließt unsere Garantie aus.

**WARNHINWEIS :**  
**BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR**  
**DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH**

### SAUNA-STEINE

Nach der Installation des Saunaofens und der Steuerung 10-15 kg geeignete Saunasteinen in den Saunaofen einlegen.

#### **ACHTUNG:**

Saunasteine müssen von hoher Qualität sein, da die Temperatur im Saunaofen extrem hoch ist. Steine, die der Hitze nicht standhalten können, brechen oder zerbröckeln leicht und beschädigen die Heizelemente oder oxidieren leicht, was wiederum die Wärmezirkulation beeinträchtigt und den Saunaofen beschädigt, wenn sie erhitzt oder mit Wasser zur Dampferzeugung übergossen werden.

#### **WARNUNG**

Gefahr eines elektrischen Schlags: Es gibt keine vom Besitzer wartbaren Teile im Saunaofen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, müssen alle Installationen und relevante Service von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Die Sauna sollte weniger als eine halbe Stunde genutzt werden. Zu langes Saunabaden kann Herzrasen, leichtes Herzstechen, Schwäche oder Schwindel verursachen. Die Benutzer sollte das Saunabaden sofort beenden, sobald die oben genannten Symptome auftreten.

Ein Saunabad kann für den Benutzern anstrengend sein. Daher sollte eine Person, die zu einer der folgenden Gruppen gehört, ärztlichen Rat einholen:

- A. Schwangere
- B. Personen mit Herzkrankheiten
- C. Personen mit hohem Blutdruck
- D. Personen mit Kreislauferkrankungen
- E. Nach Alkoholkonsum
- F. Nach der Einnahme von Medikamenten
- G. Diabetiker
- H. Personen, die sich unwohl fühlen

#### **Verbrühungsgefahr:**

Der Saunaofen oder die Verkleidung dürfen während des Heizens nicht berührt werden, da sie heiß sind. Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zum heißen Ofen.

**Kinder müssen beim Saunabaden von einem Erwachsenen begleitet werden.**

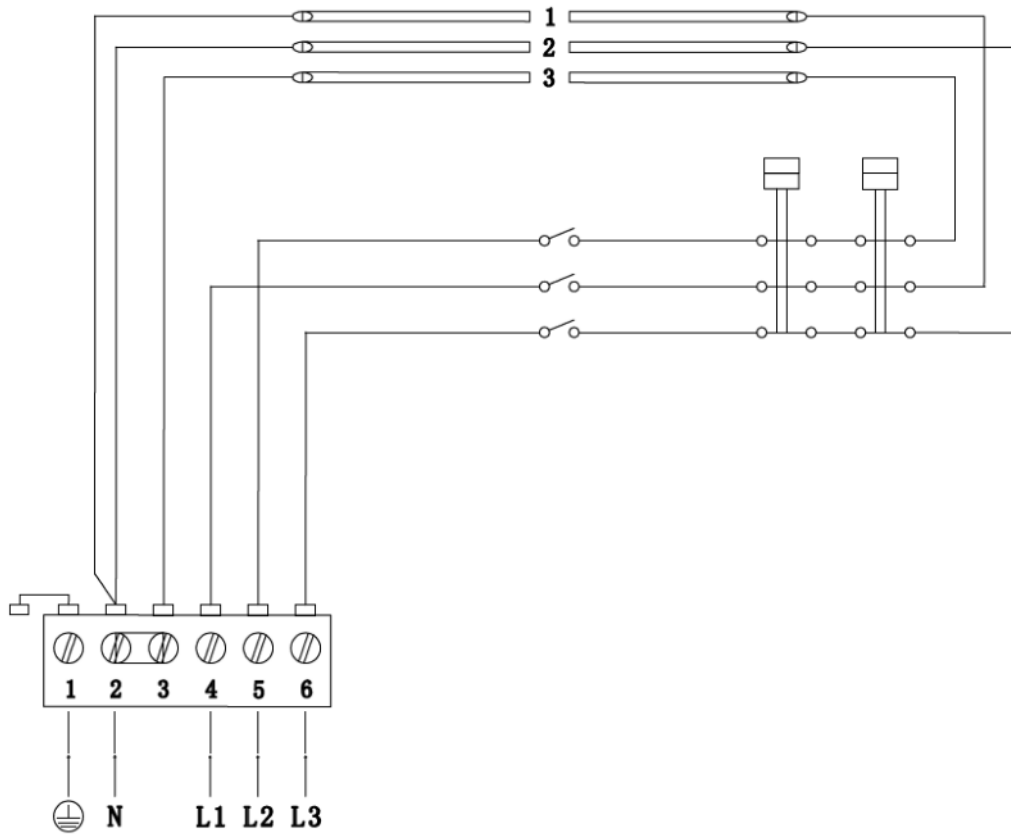
### GARANTIE

Das Bedienfeld hat eine einjährige Garantie.  
Der Hauptkörper des Saunaofens hat eine einjährige Garantie.

Die folgenden Situationen fallen nicht unter garantiert:  
Installation oder interne Strukturzerlegung durch unprofessionelles Personal  
Versorgungsspannungsschwankungen im Bereich von  $\pm 10\%$   
Unqualifizierte Steine im Fach des Saunaofens  
Installation ohne Befolgung der Bemessungsanleitung des Handbuchs.

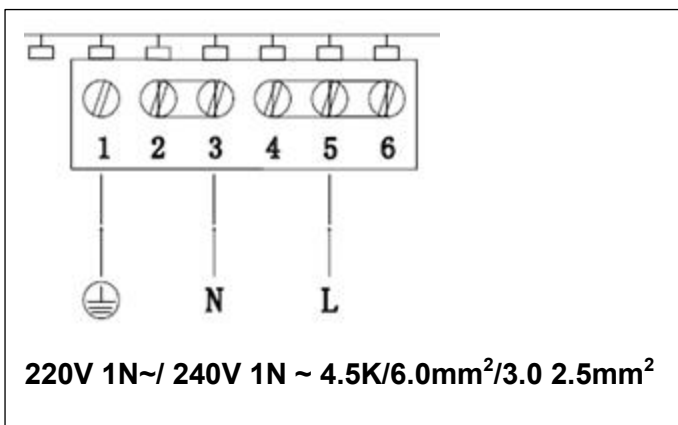
## Bedienungsanleitung

354SkSM 110A	Heizelement 230V/240V				
Leistung KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Abbildung 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



**220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm<sup>2</sup>/3.0 2.5mm<sup>2</sup>**

- 1) L/L1/L2/L3 – Anschluss für Phasen Leitung
- 2) N – Anschluss für Neutralleiter
- 3) - Anschluss Erdung

**Abbildung 7**

### Installation

Installieren Sie den Saunaofen an der Wand mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben, gemäß den in Tabelle 1 und Abbildung 1 angegebenen Mindestabständen und Mengen, oder gemäß der Angaben auf der Ofenplatte.

- Der Ofen kann in einer Sauna mit einer Mindesthöhe von 190 cm installiert werden.
- Decken Sie die Wand hinter dem Ofen nicht mit Materialien wie Asbest oder Eternitplatten ab, da diese Art von Abdeckung zu hoher Temperatur und Verbrennungsgefahr führen kann.
- Es müssen qualifizierte Materialien für die Wände und die Decke verwendet werden.

### Schutzgeländer

Bitte beachten Sie die Mindestabstandsanforderungen in Abbildung 6, falls Schutzgeländer um den Ofen gewünscht werden.

### Anschluss des Stromversorgungskabels

Nur ein qualifizierter Elektriker darf die Stromanschlüsse des Ofens unter Berücksichtigung der aktuellen gültigen elektrischen Sicherheitsvorschriften vornehmen. Die Anschlusskabel der Stromversorgung zum Ofen müssen aus REVE-gummierten Kabeln oder zumindest gleichwertig bestehen (siehe Abbildung 2). Im Anschlusskasten des Saunaofens gibt es Anschlusspunkte, um die Anzeigelampen außerhalb der Sauna zu verbinden (siehe Anschlusspunkte des Schaltplans in Abbildung 7). Der Querschnitt der Anschlusskabel ist derselbe wie der des Ofens. Der Anschlusskasten in der Saunakabine muss hermetisch und spritzwassergeschützt sein und über ein Kondensationsloch mit einem Durchmesser von 7 mm verfügen. Der Anschlusskasten sollte nicht mehr als 500 mm über dem Boden angebracht sein.

### Saunasteine

Da die Saunasteine staubig sein können, empfehlen wir, sie vor dem Beladen in den Ofenbehälter abzuspülen. Die größten Steine sollten unten eingesetzt werden. Setzen sie die Steine nicht zu fest, damit die Luft leicht zwischen den Steinen zirkulieren kann und die Heizelemente gleichmäßig gekühlt werden. Ersetzen Sie denn Stein, wenn Steine gebrochen oder zerbröckelt sind, damit diese Steine aus dem Ofen entfernt werden, bevor die Heizelemente beschädigt werden. Der Durchmesser der Steine beträgt üblicherweise 3-8 cm.

### Temperaturregelung

Das Thermostat kann die Temperatur unter idealen Bedingungen regeln (Abbildung 3). Der Saunaofen kann in 30 bis 60 Minuten eine voreingestellte Temperatur erreichen, abhängig von der Größe des Saunaraums. Das Thermostat kann die Erhaltung einer gleichmäßigen und angenehmen Temperatur im Saunaraum gewährleisten.

### Hauptschalter

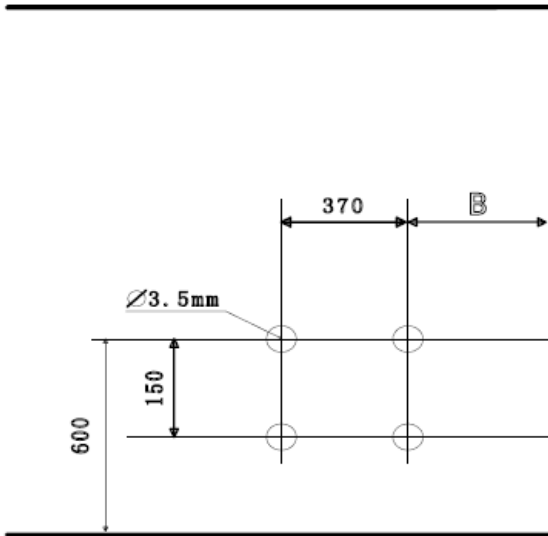
Der Hauptschalter des Saunaofens sollte beim Verlassen der Sauna ausgeschaltet werden.

### Belüftung

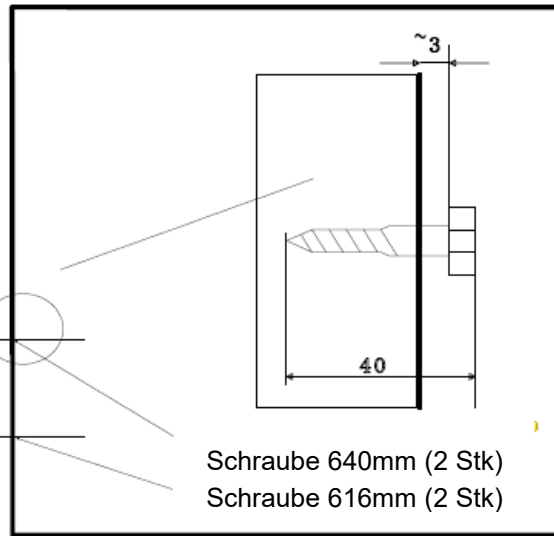
Eine gute Belüftung ist für die Sauna unerlässlich, und korrekt installierte Belüftung schafft angenehme Bedingungen und spart dennoch Energie. Für eine erfolgreiche Belüftung ist es wichtig, wo die Belüftungsöffnungen angebracht sind. Die Frischluftzufuhr sollte idealerweise an der Wand in der Nähe des unteren Teils des Saunaofens angebracht sein. Der Durchmesser der Lufteinlassöffnung muss mindestens 6 cm betragen. Die Abluftöffnung sollte idealerweise an der gegenüberliegenden Wand und so weit wie möglich vom Lufteinlass entfernt angebracht sein. Der Durchmesser der Abluftöffnung muss doppelt so groß sein wie der der Zuluft Öffnung. Die Abluftöffnung muss unterhalb der oberen Bänke angebracht sein.

**Hinweis:** Die oberen Schrauben müssen fest angezogen werden, der Mindestabstand zwischen Schraubenkopf und Wand muss 3 mm betragen.

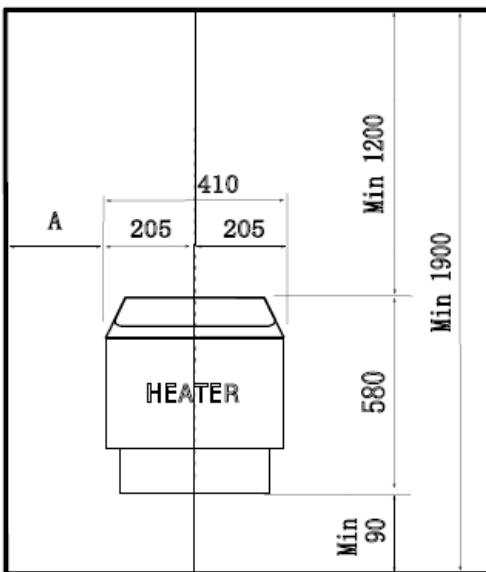
**Abbildung 1A**



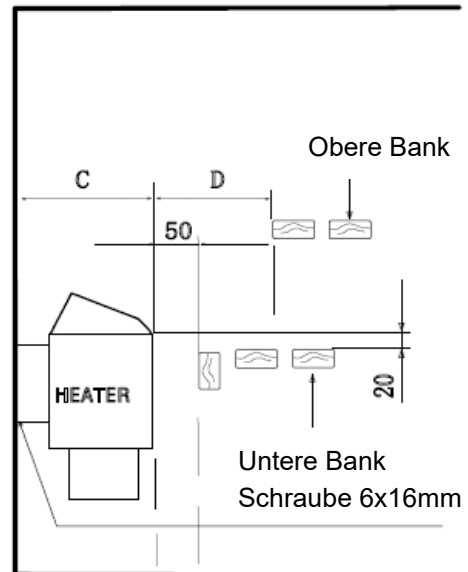
**Abbildung 1B**



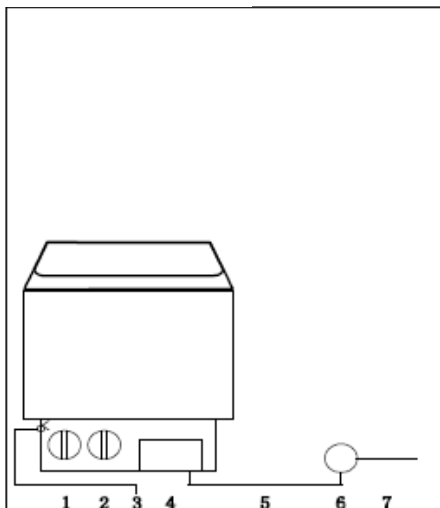
**Abbildung 1C**



**Abbildung 1D**



**Abbildung 3**



**Tabelle 1**

Ofen	Abstand in mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Netzschalter
- 2) Thermostat
- 3) Temperaturgrenzwertverstellung
- 4) Abzweigdose
- 5) Stromversorgungskabel
- 6) Elektrizitätsanschlusskasten
- 7) Verbindungskabel

Abbildung 4

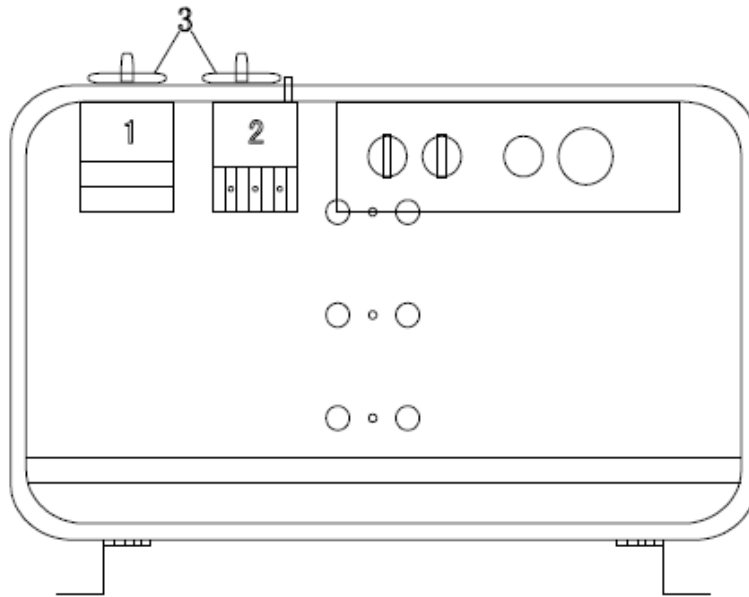


Abbildung 5

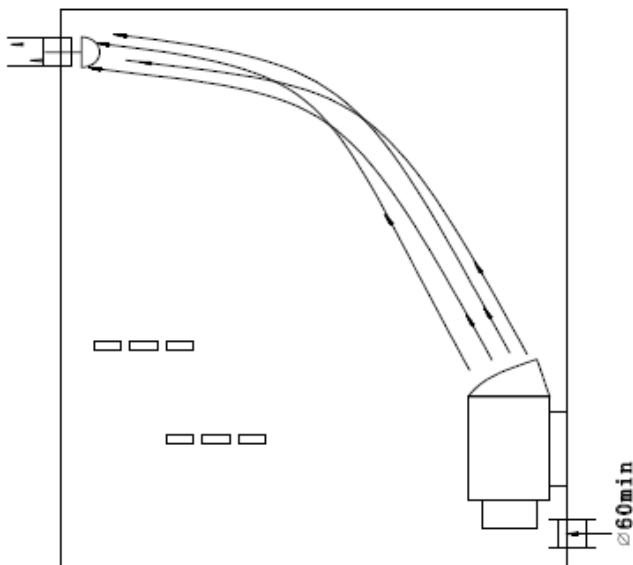
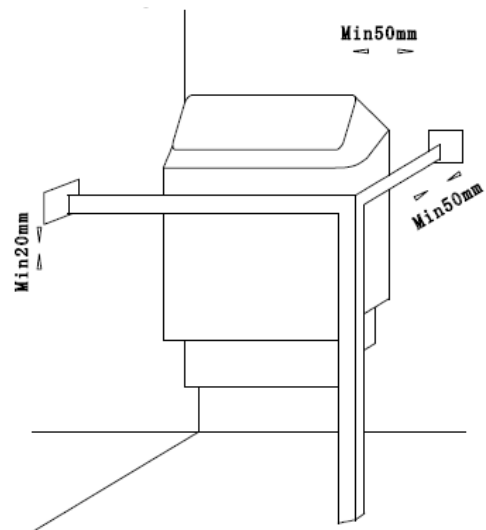


Abbildung 6



Model	Power KW	Sauna		Mindest Abstand vom Ofen zu				Kabel		
		Volumen $\text{m}^3$	Höhe min. cm	Seiten & Rückwand min.cm	500mm über dem Boden Schutzgitter min cm	Verkleidung min cm	Boden min. cm	380V 3ph 415V 3ph mm <sup>2</sup>	220V1ph 240V1ph mm <sup>2</sup>	
		Min	Max							
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

# SAUNA HEATER

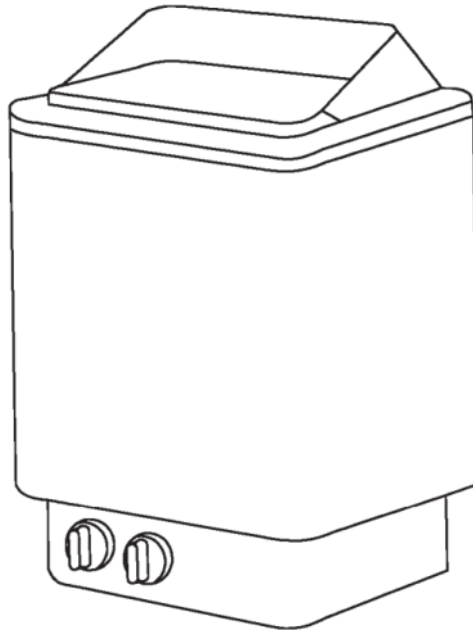
FOR MODELS SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Use ordinary drinking water only, other materials poured into the stone compartment may damage the heating element & which is beyond our guarantee.

**WARNING :**  
**PLEASE READ THIS MANUAL**  
**CAREFULLY BEFORE USE**

# INSTALLATION MANUAL

## SAUNA ROCKS

Load adequate sauna rocks (10-15kg) into the sauna heater after finishing the installation of sauna heater and controller..

### ATTENTION:

Sauna rocks must be of finest qualities because temperature inside sauna heater is extremely high. Rocks not be able to withstand heat and the great heat changes easily break or get crumbling and damage the heating elements, or are easily oxidized which in return counteract the heat circulation and damage the sauna heater while being heated or being thrown water to for vapors causes.

### WARNING:

Electrical shock hazard-----there are no owner serviceable parts in sauna heater. To avoid electrical shock hazard, all installations and relevant services shall be performed by qualified personnel.

Sauna shall be less than half an hour. Bathing too long may cause heart beating too fast, light heartache, feeling weak or dizzy. Should the bather stop bathing immediately as soon as the above symptoms occur.

Sauna bath may cause tension to the bather. Thus, one who is one of the followings should be directed by physician:

- A. Being pregnant
- B. Having heart disease
- C. Having high blood pressure
- D. Having circulation system disease
- E. After drinking
- F. After taking medicine.
- G. Diabetes
- H. Not feeling well.

### Risk of scald:

Must not touch the sauna heater or trim during heating, as it is hot. Stay at least 30 cm away from the hot heater.

**Children must be under the company of adult in taking sauna bath.**

## GARANTIE

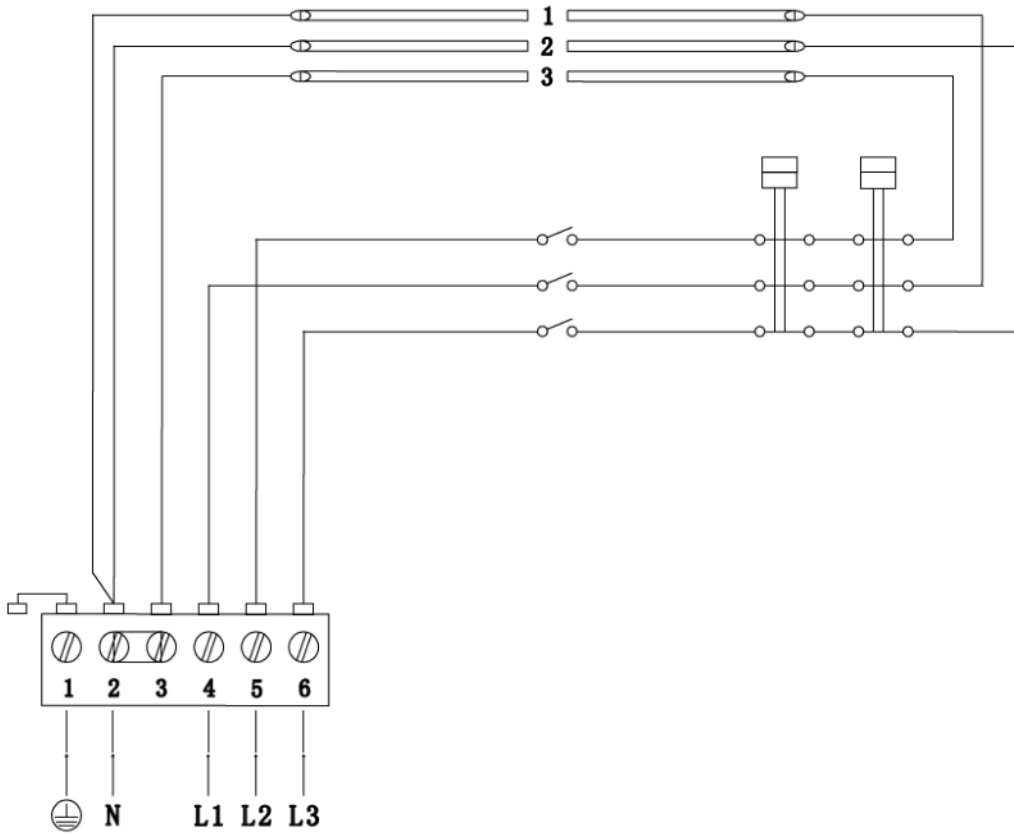
Das Bedienfeld hat eine einjährige Garantie.  
Der Hauptkörper des Saunaofens hat eine einjährige Garantie.

Die folgenden Situationen fallen nicht unter garantiert:  
Installation oder interne Strukturzerlegung durch unprofessionelles Personal  
Versorgungsspannungsschwankungen im Bereich von  $\pm 10\%$   
Unqualifizierte Steine im Fach des Saunaofens  
Installation ohne Befolgung der Bemessungsanleitung des Handbuchs.



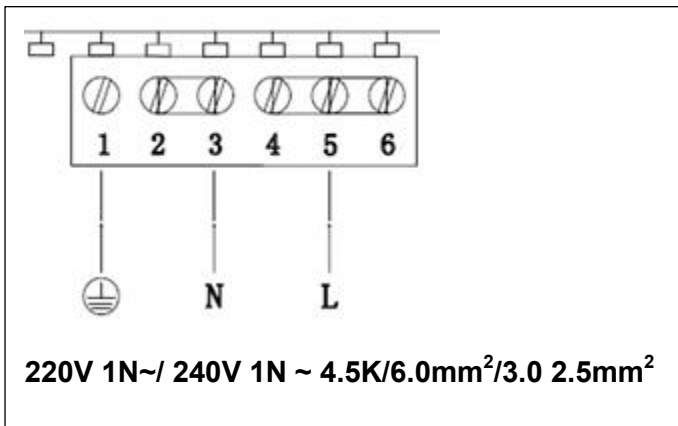
# INSTALLATION MANUAL

354SkSM 110A	Heating Elements 230V/240V				
Power KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Figure 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



- 1) L/L1/L2/L3 – Cornection ports of live wire
  - 2) N – Cornection ports of neutral wire
  - 3) - Cornection ports of grounding wire

**Figure 7**

# INSTALLATION MANUAL

## Installation

Install the sauna heater onto the wall with the screw provided in the heater, according to the minimum safety distances and volumes indicated in table 1 and figure 1, or on the plate of the heater.

- The heater can be installed in the wall recess at the minimum height of 1900mm.
- Do not cover the wall behind the heater with materials like asbestos or eternit plates etc, because this sort of covering protection could cause too temperature and a risk of burn.
- Must use qualified materials for the walls and ceiling.

## Guard Rails

Please follow the minimum distances requirements in figure 6 if guardrails are desired around the heater.

## Connection of Electricity Supply Cable

Only the qualified electrician may conduct the electricity supply connections of the heater's cables taking into consideration of current, valid electrical safety regulations. The connecting cables of the mains supply to the heater must be of REVE rubber insulated cables or at least an equivalent (see the figure 2). There are connection ports in the junction box in sauna heater to connect the indicating lamps outside sauna (see connection ports of circuit diagram in figure 7). The section of the connecting cables is same as the one of the heater. The electricity connection box in sauna room must be of a hermetic, splashing proof type with a 7mm diameter condensation hole. The junction box should not be more than 500mm over the floor.

## Sauna stones

Since the sauna stones may be dusty, we recommend that they should be rinsed before being loaded into the heater container; the largest ones should be loaded at the bottom. Do not load the stones too tight so that air can easily move between the stones whereby a good even cooling can be got for the heating elements. Reload when stones broken or crumbling so that these stones can be got out of the heater before the heating elements get damaged. The diameter of the stones is usually of 3-8 cm.

## Temperature Control

The thermostat can control the temperature in an ideal condition (figure 3). Sauna heater can reach a preset temperature in 30 to 60 minutes depending on the size of sauna room. Thermostat of three phases electricity can fulfill the preservation of a good even comfortable temperature in sauna room.

## Power Switch

The power switch is the main power switch of sauna heater which should be switched off while leaving sauna.

## Ventilation

Good ventilation is a must for the sauna, and correctly installed ventilation creates agreeable bathing conditions, but yet still save energy. For the ventilation to be successful it is important where the ventilation openings are suited. The fresh air intake should be better situated on the wall near the bottom of the sauna heater. The diameter of air inlet must be at least 6 cm.

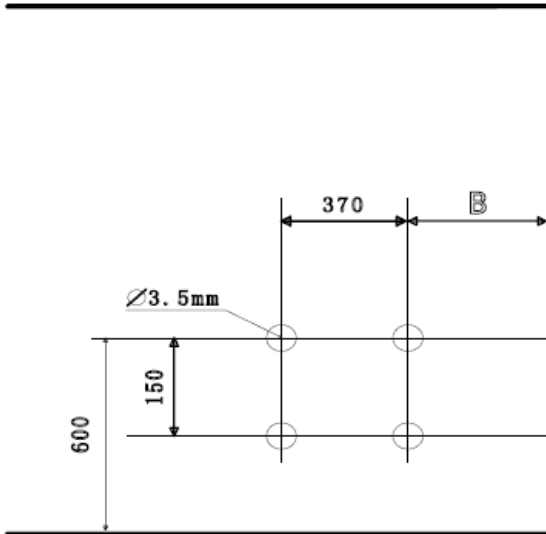
The exhaust opening should be better situated on the wall opposite to and as far as possible from the air intake. The diameter of the exhaust opening must be twice the size of the intake.

The exhaust opening must be situated under the bottom of the upper benches.

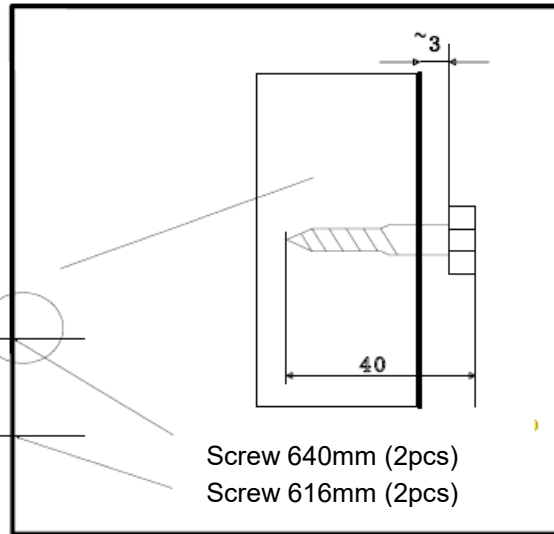
# INSTALLATION MANUAL

**Noted:** the upper screws must be fastened tight, the minimum distances between screw head and wall must be 3mm.

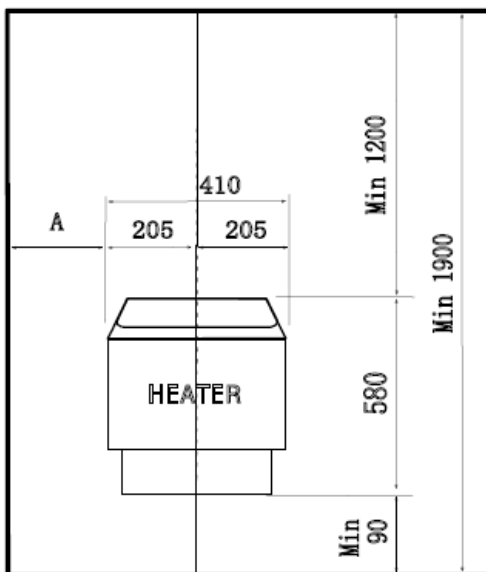
**Figure 1A**



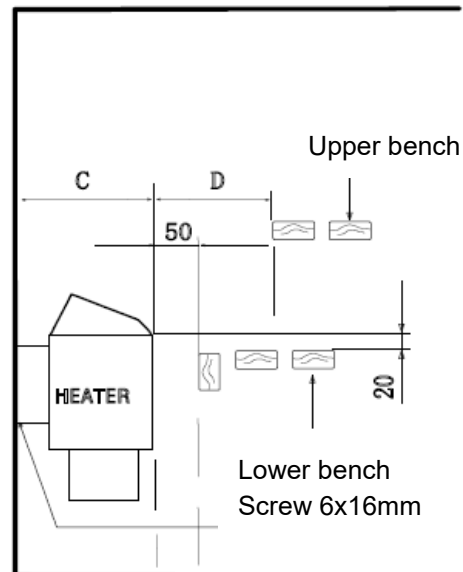
**Figure 1B**



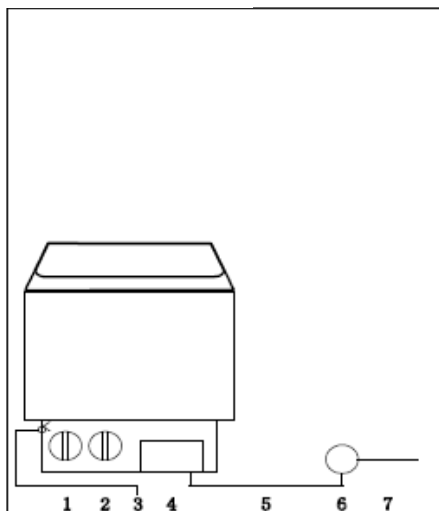
**Figure 1C**



**Figure 1D**



**Figure 3**



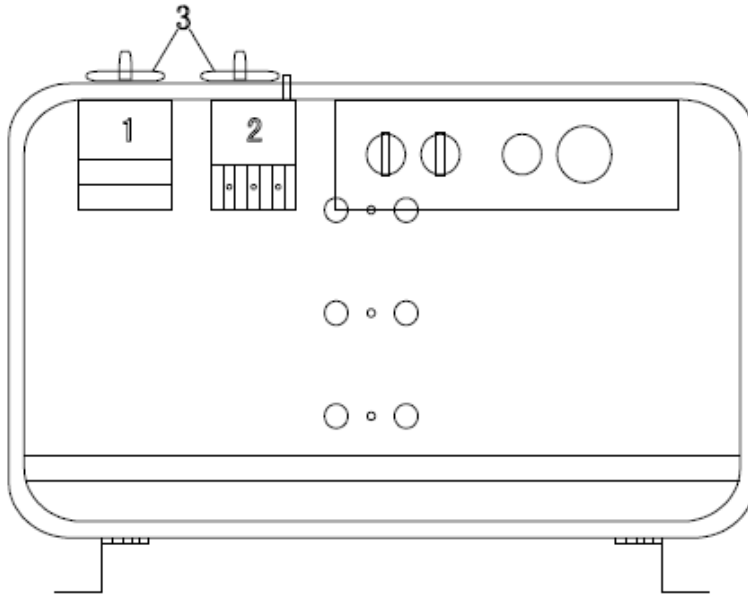
**Table 1**

Heater	Distance (mm)		
	A	C	D
<b>SCA-30</b>	50	280	80
<b>SCA-45</b>	80	280	100
<b>SCA-60</b>	100	280	150
<b>SCA-80</b>	130	300	200
<b>SCA-90</b>	130	300	200

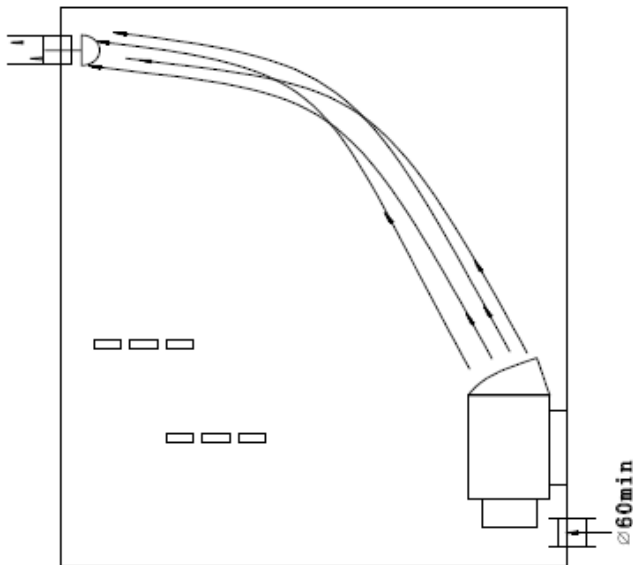
- 1) Power switch
- 2) Thermostat
- 3) Temperature limit reposition
- 4) Junction box
- 5) Electricity supply cable
- 6) Electricity connection box
- 7) Connection cable

# INSTALLATION MANUAL

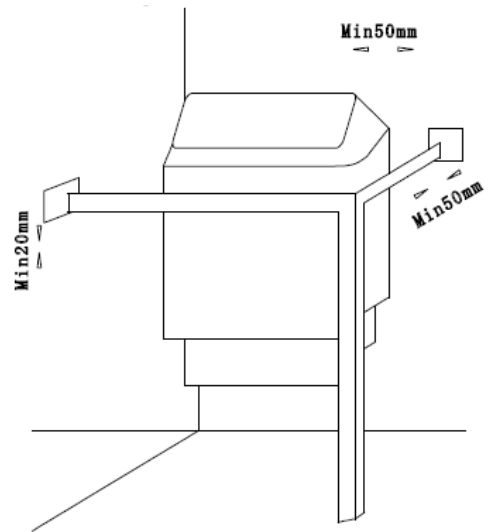
**Figure 4**



**Figure 5**



**Figure 6**



Model	Power KW	Sauna Room		Minimum Distance From Heater to				Cable		
		Volume m <sup>3</sup>	Height min. cm	Side & Back wall min.cm	If 500mm over from floor guard rail min cm	Ceiling min cm	Floor min. cm	380V 3ph mm <sup>2</sup>	220V1ph mm <sup>2</sup>	
		Min	Max							
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

# Агрегат за сауна

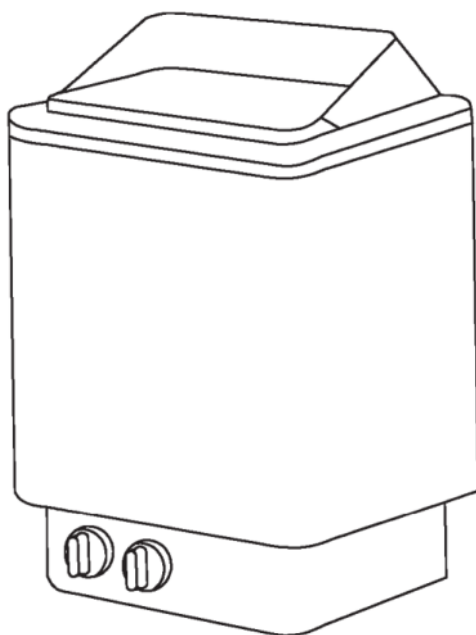
За модели SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Използвайте само обикновена питейна вода, други течности, изсипани в отделението за камъни, могат да повредят нагревателния елемент, което не се покрива от гаранцията !

**Внимание :**  
**Моля прочетете тази инструкция преди употреба !**

# INSTALLATION MANUAL

## Камъни за сауна

Поставете подходящи камъни за сауна (10-15 кг) в печката за сауна, след като приключите с инсталирането и контролера.

### Внимание:

Камъкът за сауна трябва да бъде с най-добро качество, тъй като температурата вътре в печката за сауна е изключително висока. Скалите не могат да издържат на топлина и големите топлинни промени, лесно се чупят или се разпадат и повреждат нагревателните елементи, или лесно се окисляват, което в замяна противодейства на циркулацията на топлина и поврежда печката за сауна,

### Внимание:

Опасност от токов удар-----в печката за сауна няма части, които да се обслужват от собственика. За да се избегне опасност от токов удар, всички инсталации и съответните услуги трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Сауната е по-малко от половин час. Твърде дългото къпане може да причини прекалено бърз сърдечен ритъм, лека сърдечна болка, чувство на слабост или замаяност. Трябва ли къпещият се да спре веднага да се къпе, щом се появят горните симптоми.

Сауната може да причини напрежение на къпещия се. Следователно, човек, който е едно от следните, трябва да бъде насочен от лекар:

- А. Бременност
- Б. Имате сърдечно заболяване
- С. Имате високо кръвно налягане
- Д. Имате заболяване на кръвоносната система
- Д. След пиене
- Е. След прием на лекарство.
- Ж. Диабет
- З. Не се чувствам добре.

### Риск от изгаряне:

Не трябва да докосвате печката или повърхността и по време на нагряване, тъй като е гореща. Стойте на поне 30 см разстояние от горещия нагревател.

**Децата трябва да бъдат в компанията на възрастен, когато използват сауната.**

## Гаранция

Панелът е с една година гаранция.

Основният корпус на печката за сауна е с една година гаранция.

Следните ситуации не са гарантирани:

Монтаж или демонтаж на вътрешна конструкция от непрофесионален персонал

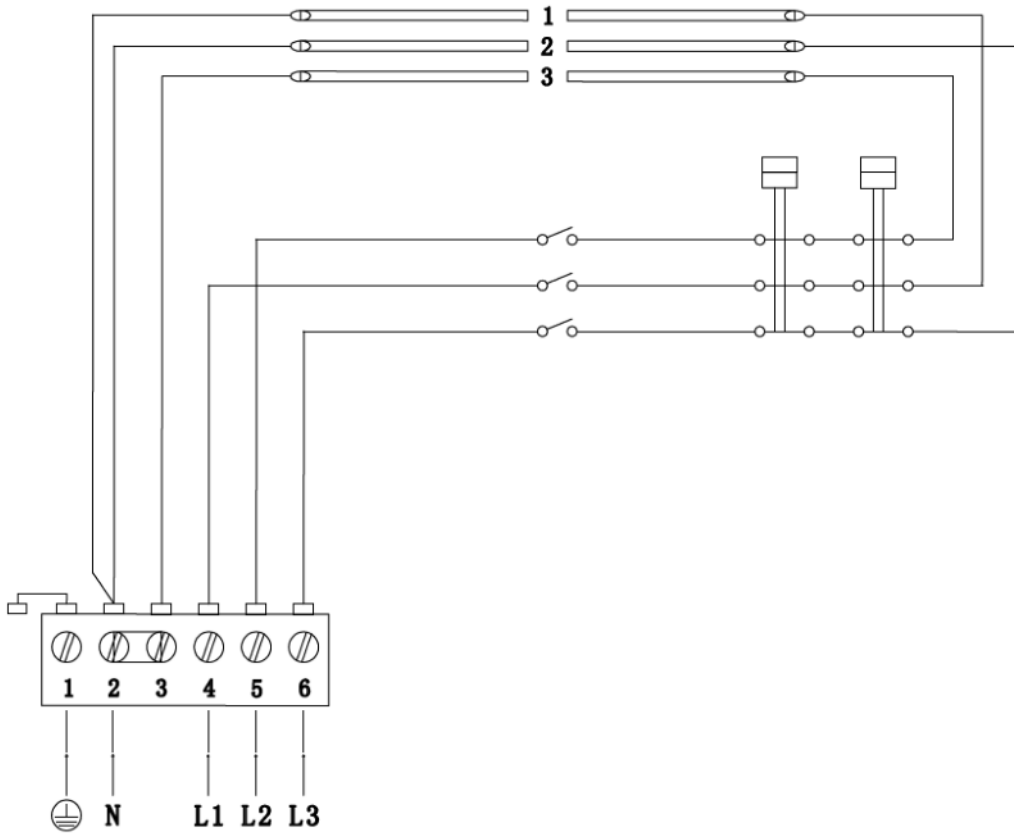
Колебания на захранващото напрежение в диапазона от  $\pm 10\%$

Неквалифицирани камъни в отделението на печката за сауна

Монтаж без спазване на инструкциите за оразмеряване в ръководството.

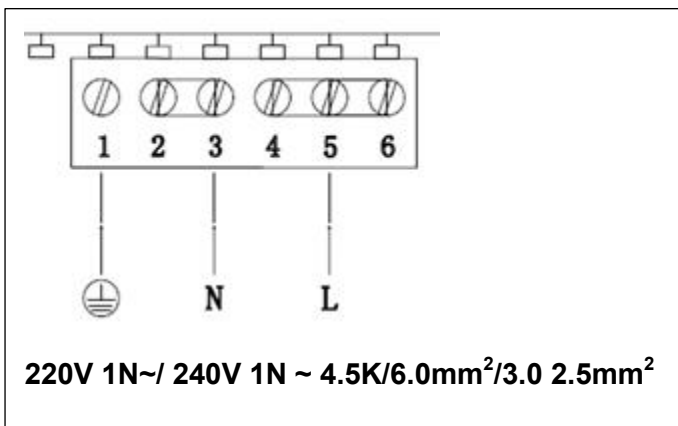
# INSTALLATION MANUAL

354SkSM 110A	Нагреватели 230V/240V				
Power KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Figure 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



- 1) L/L1/L2/L3 – Портове за свързване на жив проводник
  - 2) N – Портове за свързване на неутрален проводник
  - 3) - Портове за свързване на заземителен проводник

**Фигура 7**

# INSTALLATION MANUAL

## Инсталация

Монтирайте нагревателя за сауна на стената с винта, предоставен в нагревателя, в съответствие с минималните безопасни разстояния и обеми, посочени в таблица 1 и фигура 1, или върху плочата на нагревателя.

- Нагревателят може да се монтира в стената на минимална височина от 1900 мм.
- Не покривайте стената зад нагревателя с материали като азбест или плочи от етернит и т.н., тъй като този вид защита на покритието може да причини висока температура и риск от изгаряне.
- Трябва да се използват квалифицирани материали за стените и тавана.

## Предпазни парпети

Моля, следвайте изискванията за минимални разстояния на фигура 6, ако са желани парпети около нагревателя.

## Свързване на електрозахранващ кабел

Само квалифициран електротехник може да извършва свързването на електрическите захранващи кабели на нагревателя, като се вземат предвид настоящите, валидни разпоредби за електрическа безопасност. Свързващите кабели на основното захранване към нагревателя трябва да бъдат от кабели с гумена изолация REVE или поне еквивалентни ( вижте фигура 2). Има портове за свързване в съединителната кутия на печката за сауна за свързване на индикаторните лампи извън сауната (вижте портовете за свързване на електрическата схема на фигура 7). Сечението на свързващите кабели е същото като това на нагревателя. Електрическата кутия за свързване в сауната трябва да е от херметичен, устойчив на пръски тип с отвор за конденз с диаметър 7 mm. Съединителната кутия не трябва да е на повече от 500 mm над пода .

## Камъни за сауна

Тъй като камъните за сауна може да са прашни, препоръчваме те да се изплакнат преди да бъдат заредени в контейнера на печката; най-големите трябва да бъдат заредени на дъното. Не зареждайте камъните са прекалено стегнати, така че въздухът да може лесно да се движи между камъните, чрез което може да се получи добро равномерно охлаждане за нагревателните елементи. Презаредете, когато камъните се счупят или се разпаднат, така че тези камъни да могат да бъдат извадени от нагревателя, преди нагревателните елементи да се повредят. Диаметърът на камъните обикновено е 3-8 см.

## Контрол на температурата

Термостатът може да контролира температурата в идеални условия (фигура 3). Печка за сауна може да достигне предварително зададена температура за 30 до 60 минути в зависимост от размера на помещението за сауна. Термостатът на трифазно електричество може да изпълни поддържането на добра дори комфортна температура в помещението за сауна.

## Превключвател на захранването

Превключвателят на захранването е основният превключвател на захранването на печката за сауна, който трябва да бъде изключен, когато напускате сауната.

## Вентилация

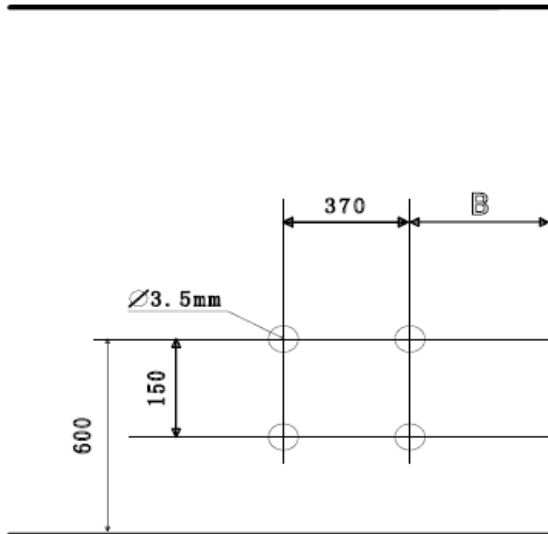
Добрата вентилация е задължителна за сауната, а правилно инсталираната вентилация създава приятни условия за къпане, но въпреки това пести енергия. За да бъде вентилацията успешна, е важно къде са подходящи вентилационните отвори. Входът за свеж въздух трябва да е по-добре разположен на стена близо до дъното на печката за сауна. Диаметърът на входящия въздух трябва да бъде най-малко 6 cm. Изпускателният отвор трябва да бъде разположен по-добре на стената, противоположна и колкото е възможно по-далеч от входящия въздух. Диаметърът на изпускателния отвор трябва да бъде два пъти по-голям от размера на входящия отвор. Изпускателният отвор трябва да се намира под дъното на горните пейки.



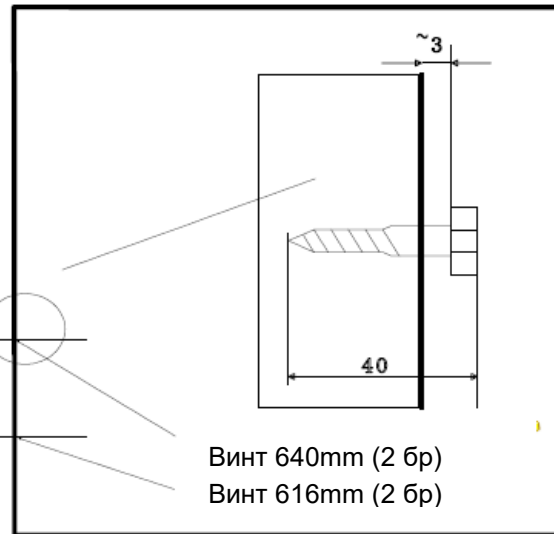
# INSTALLATION MANUAL

**Забележка:** горните винтове трябва да са здраво затегнати, минималните разстояния между главата на винта и стената трябва да бъдат 3 mm.

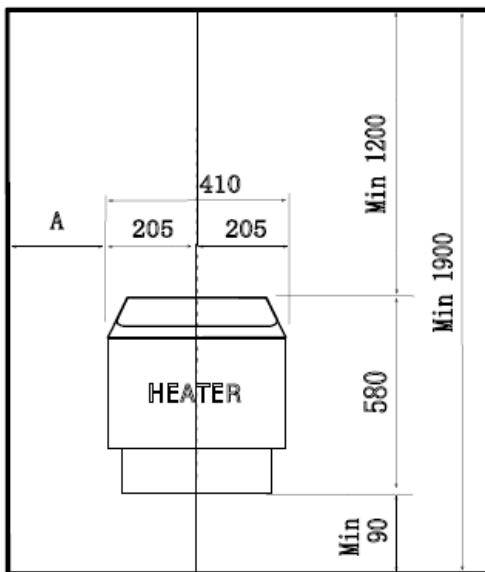
Фигура 1А



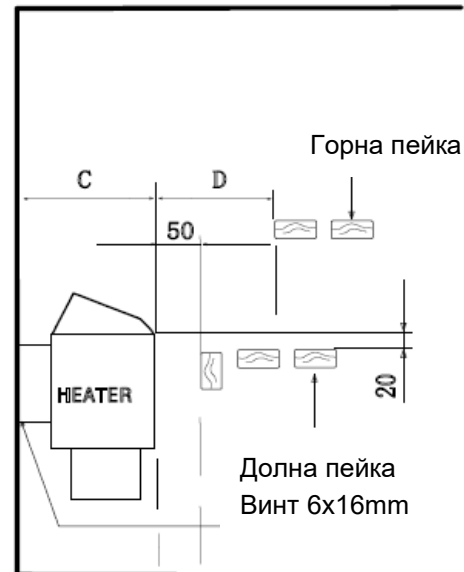
Фигура 1В



Фигура 1С



Фигура 1D



Фигура 3

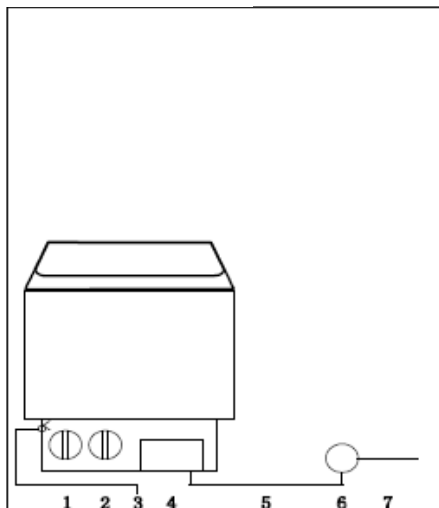


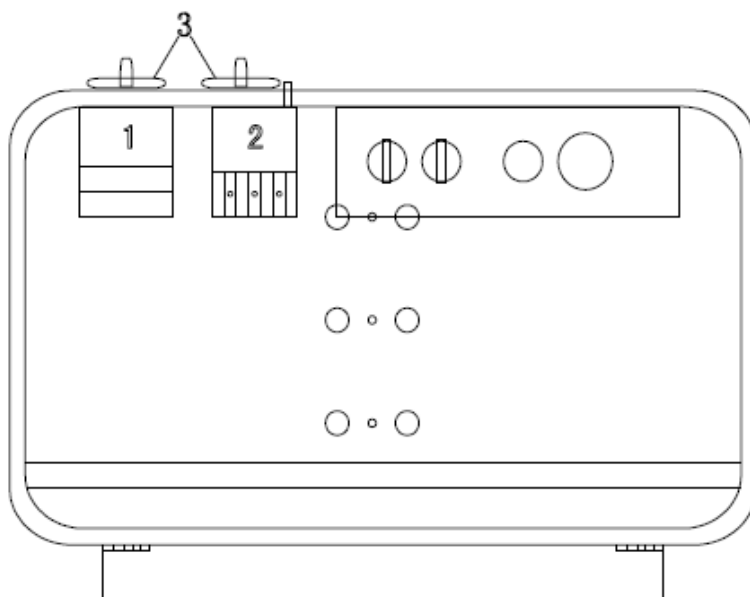
Таблица 1

Нагревател	Дистанция (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

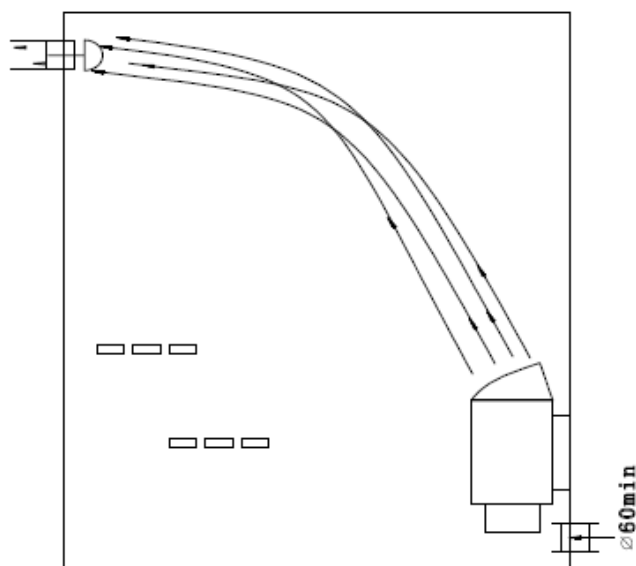
- 1) Превключвател на захранването
- 2) Термостат
- 3) Преместване на температурната граница
- 4) Съединителна кутия
- 5) Електрически захранващ кабел
- 6) Електрическа кутия за свързване
- 7) Свързващ кабел

# INSTALLATION MANUAL

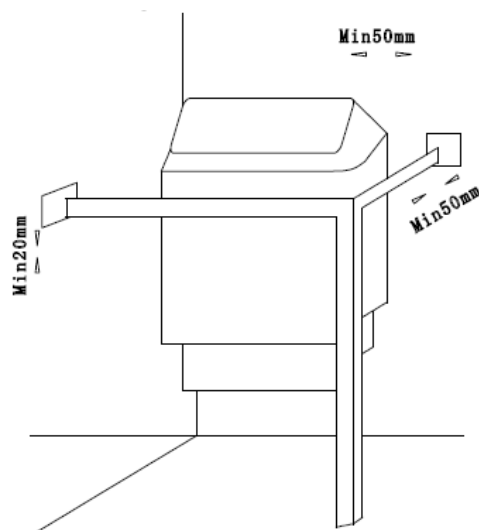
Фигура 4



Фигура 5



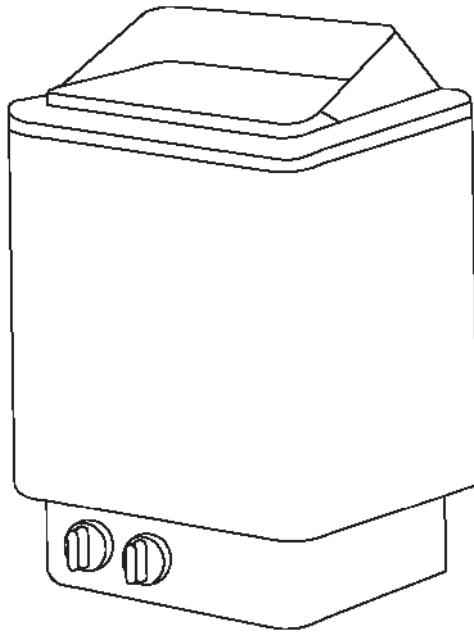
Фигура 6



Модел	Power KW	Сауна			Минимално разстояние от нагревателя до				Кабел	
		Обем m <sup>3</sup>		Височина мин. см	Странична и задна стена мин.см	Ако 500 mm над подовата предпазна релса min cm	Таван мин. см	Под мин. см	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

# Szaunakályha

SCA-30  
SCA-45  
SCA-60  
SCA-80  
SCA-90



**FIGYELEM:  
HASZNÁLAT ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA  
EL AZ ÚTMUTATÓT!**

### A SAUNA HASZNÁLATA

Ne használja a szaunát szünet nélkül 30 percnél hosszabb ideig.

Ha szaunázás közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a szaunát!!

Ellenjavallt a sauna használata:

- idősek, legyengült személyeknek
- krónikus betegségben (diabétesz, epilepszia) szenvedőknek
- várandós anyáknak
- 12 év alatti gyermekeknek
- túlsúlyos, szívbeteg, magas vérnyomással vagy keringési és visszérproblémákkal küzdő személyeknek
- ha Ön rosszul tűri a meleget

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószerrel fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet. Kisgyermeket és háziállatokat ne engedjen a kabinba!

### FIGYELEM!

Az elektromos részeket nem érheti víz! A szaunakályhát soha ne takarja le, mert tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a kályhától a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket). Ne érintse meg a kályhát a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

### A szaunakályha felszerelése

A mellékelt csavarok segítségével rögzítse a kályhát a sauna falára. Ha a kályha borításán nem talál ellenkező utasításokat, mindenképp tartsa be az 4-5. oldalon található ábrákon és táblázatokban megadott biztonsági távolságokat!

- a sauna belmagassága minimum 190 cm kell legyen
- a kályha mögötti fal szigeteléséhez soha ne használjon tűzveszélyes anyagokat, mint pl. azbeszt vagy eternit lapok
- a sauna falai és teteje is minősített anyagokból készüljön

Ha a kályha köré védőrácsot kíván szerelni, akkor is ügyeljen a biztonsági távolságok betartására!

### A tápkábel csatlakoztatása

**Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében az elektromos bekötést és az esetleges javítási munkálatokat kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti a mindenkori előírások betartásával!**

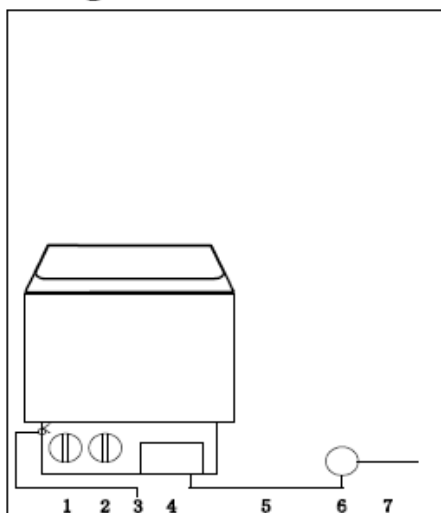
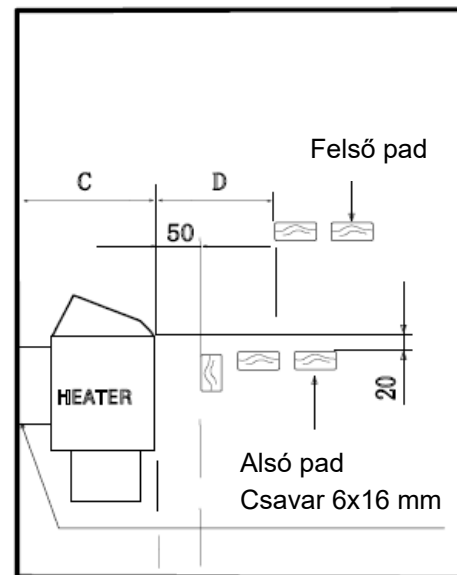
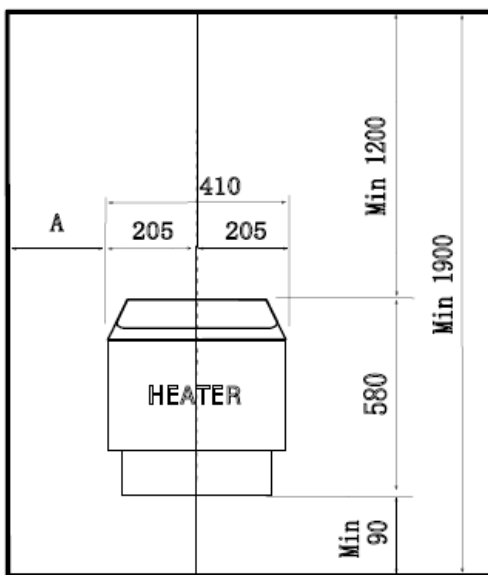
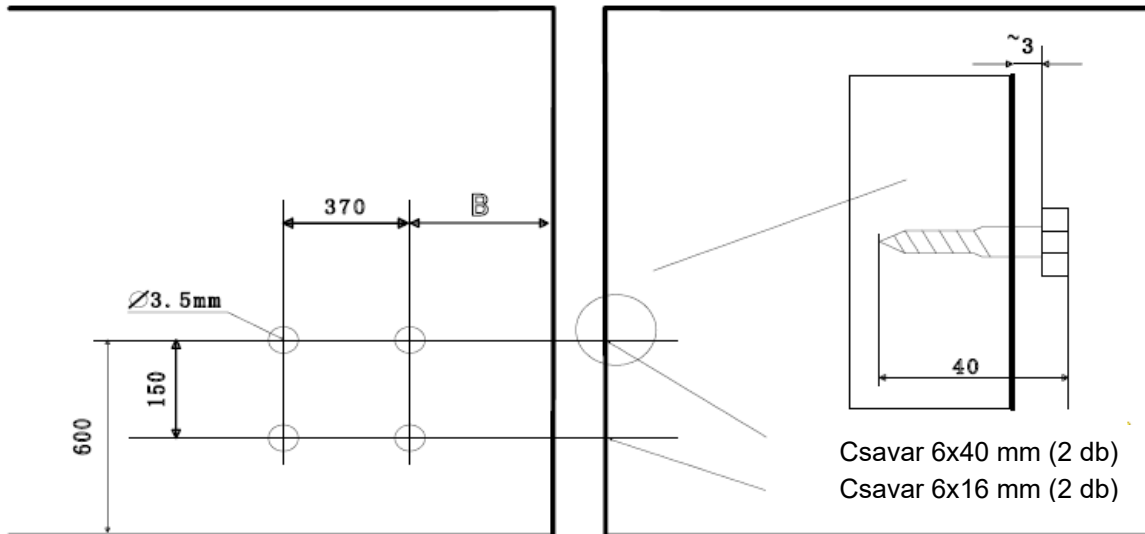
A kályhát a fűtésvezérlőhöz és jelzőlámpához csatlakoztató vezeték a kályha tápkábelével azonos átmérőjűek legyenek. A csatlakoztató kábel H07RN-F típusú gumikábel vagy annak megfelelő legyen.

**FIGYELEM!** A hő hatására történő elrúgódás miatt PVC-szigetelésű vezeték használata tilos.

Az elágazódoboz legyen fröccsenő víz ellen védett, és a padlótól számított távolsága ne haladja meg az 50 cm-t.

## Szerelési és kezelési útmutató

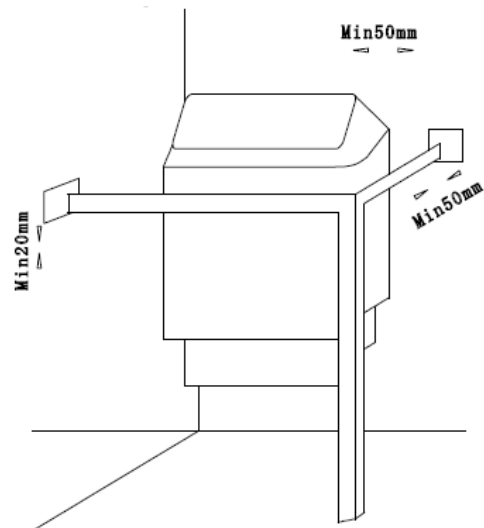
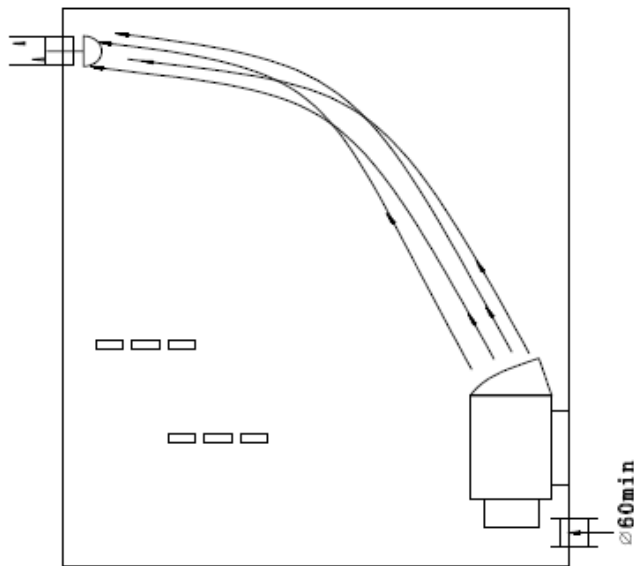
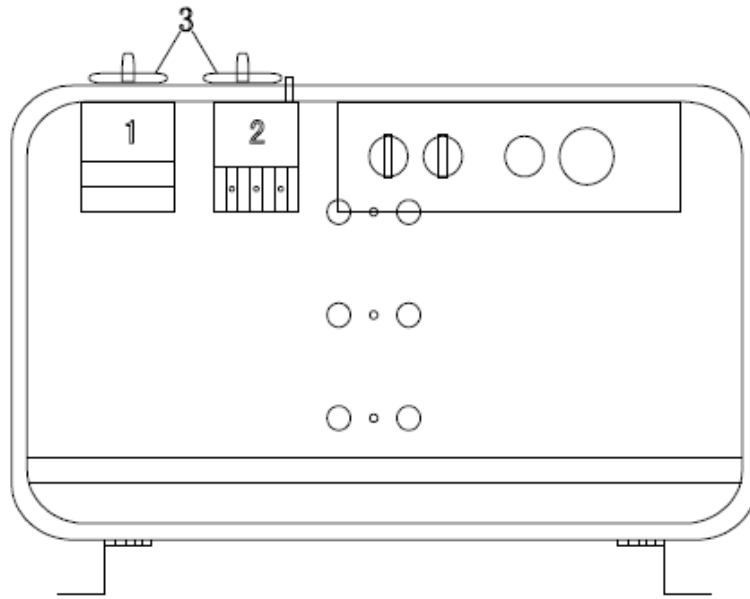
**Fontos!** A felső csavarokat erősen húzza meg. A csavarfej és a fal távolsága minimum 3 mm legyen!



Kályha	Távolság (mm)		
	A	C	D
<b>SCA-30</b>	50	280	80
<b>SCA-45</b>	80	280	100
<b>SCA-60</b>	100	280	150
<b>SCA-80</b>	130	300	200
<b>SCA-90</b>	130	300	200

- 1) Főkapcsoló
- 2) Termosztát
- 3) Túlmelegedés elleni védelem beállítása
- 4) Elágazódoboz
- 5) Tápkábel
- 6) Elektromos kötődoboz
- 7) Csatlakozó kábel

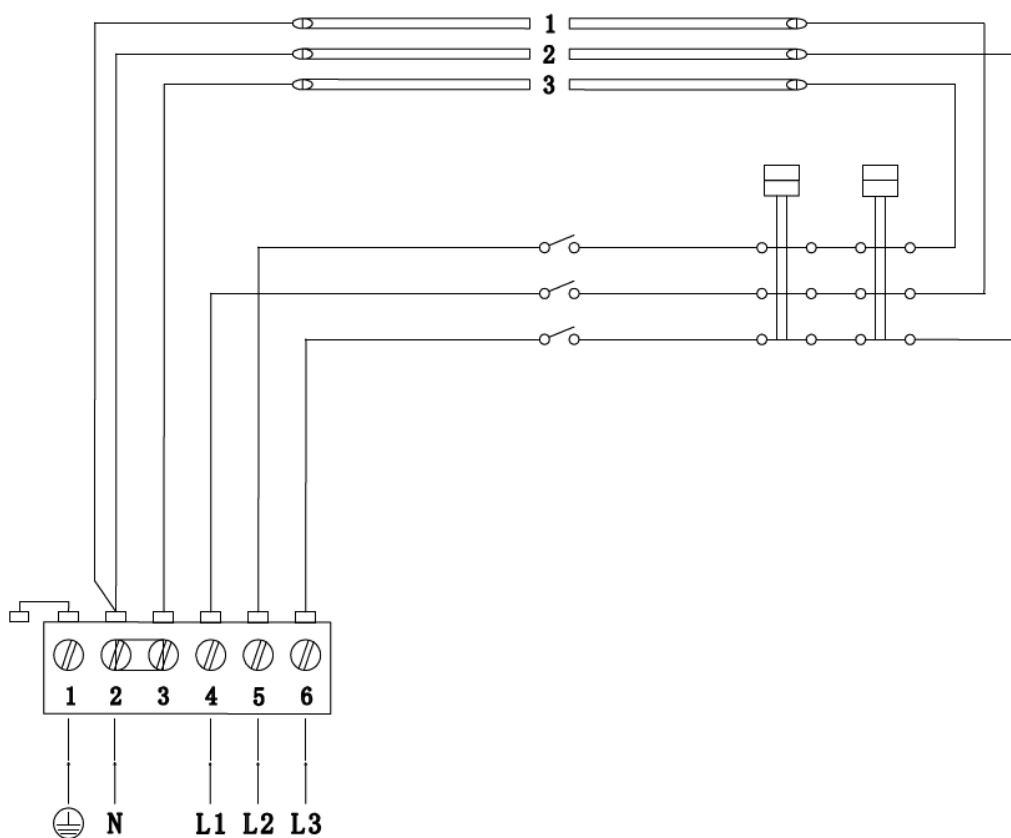
## Szerelési és kezelési útmutató



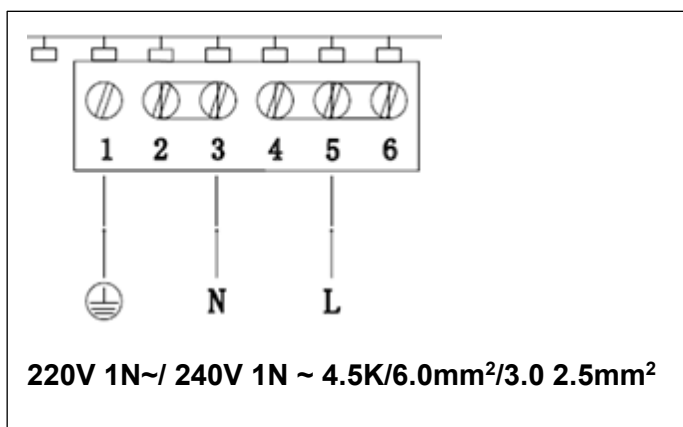
Modell	Teljesítmény  kW	Szauna		Minimális biztonsági távolság a kályhától				Kábel		
		légköbméter		A kabin magassága (min. cm)	Oldal- és hátfal (min. cm)	Védőrács (min. cm)	Tető (min. cm)	Padló (min. cm)	380V 3ph	220V1ph
		Min.	Max.						mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>
<b>SCA-30</b>	3,0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4,5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6,0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8,0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9,0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

## Szerelési és kezelési útmutató


354SkSM 110A	Fűtőelem 230V/240V				
Teljesítmény (kW)	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3,0	1, 2, 3				
4,5		1, 2, 3			
6,0			1, 2, 3		
8,0				1, 2, 3	
9,0				1	2, 3



**380V 3N~ / 415V 3N~**



**220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm<sup>2</sup>/3.0 2.5mm<sup>2</sup>**

- 1) L/L1/L2/L3 – fázis vezeték csatlakozók
- 2) N – nulla vezeték csatlakozó
- 3)  – földelési vezeték csatlakozó

### Szaunakő

A kályha bekötése után helyezze el a köveket.

Szükséges kömennyiség: 10-15 kg, átlagos méret: 3-8 cm

Kizárólag szögletes, hasított felületű szaunaköveket használjon! A könnyű, porózus kerámia „kövek” vagy a lágy szappankő a melegítés során nem vesznek fel elegendő hőt, ami a fűtőelemek károsodását okozhatja. Nem megfelelő kövek használata garanciavesztéssel jár!

Mossa le a port a kövekről, mielőtt a kályhába helyezi azokat.

A nagyobb kövek kerüljenek alulra. Ne helyezzen köveket a fűtőelemek közé. A köveket ne halmozza magasra a kályha tetején. A borítás mentén célszerű sűrűbben elhelyezni a köveket, így megóvhatja a kályha közelében levő anyagokat a közvetlen hősugárzás káros hatásaitól. A többi követ rakja lazán egymásra, hogy a levegő könnyen áramolhasson köztük.

Ne tartson a kályha közelében olyan tárgyakat, amelyek megváltoztathatják a hősugárzás erősségét és irányát! A szabadon maradt fűtőelemek a biztonsági távolságon kívül eső éghető anyagokra is tűzveszélyt jelentenek. Ellenőrizze, hogy nem látszanak-e ki fűtőelemek a kövek közül.

A kályha első működtetése során mind a kályha, mind a kövek szagot bocsátanak ki. A szag távozásához a szaunakabin hatékony szellőzése szükséges.

A nagy hőmérsékletingadozás hatására a szaunakövek a használat során szétesnek. Évente legalább egyszer, vagy a szauna gyakori használata esetén még gyakrabban rendezze át a köveket. Ezzel egyidejűleg távolítsa el a kályha alsó részén található kődarabokat és a szétesett köveket cserélje újakra. Ezáltal a kályha fűtőképessége optimális marad és a túlmelegedés veszélye elkerülhető.

**Kérjük, hogy a kövek locsolásához kizárólag normál ivóvizet használjon!  
Egyéb anyagok használata garanciavesztéssel jár, mert a fűtőelem károsodhat.**

### A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet minimum és maximum pozíció közötti beállítása a termosztáttal lehetséges. A kabin nagyságától függően a kívánt hőmérséklet eléréséhez 30-60 percre van szükség.

### Szellőzés

Szauna esetén különösen fontos a hatékony szellőzés. A szaunakabin levegőjének óránként hatszor tanácsos cserélődnie. A megfelelő szellőzéssel egyrészt ideális körülményeket teremthet a kabinban, másrészt energiát is megtakaríthat.

A levegőellátó csövet azon a falon vezesse be, ahová a kályhát szerelte, de attól minden irányban min. 50 cm távolságra. A cső átmérője min. 60 mm legyen.

A szaunakabin levegőelvezetése a kályhától a lehető legtávolabb, lehetőleg a szemközti falon, a padlószinthez viszonylag közel helyezkedjen el. Célszerű a felső padok alatt elhelyezni. A levegőelvezető nyílás átmérője a levegőellátó cső átmérőjének kétszerese legyen.



# Sobă de saună

Pentru modele:

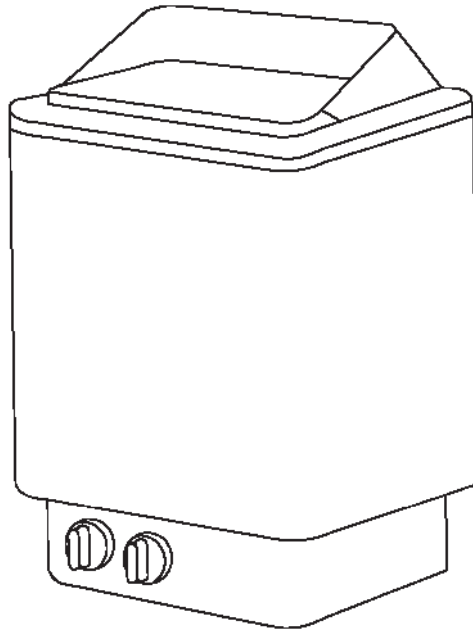
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Utilizați numai apă potabilă obișnuită, alte materiale introduse în compartimentul de piatră pot deteriora elementul de încălzire, acest lucru exclude garanția noastră.

**AVERTISMENT:  
VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE  
INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE**

### PIETRE SAUNA

După instalarea încălzitorului de saună și controlul, așezați 10-15 kg de pietre de saună adecvate în încălzitorul de saună.

### ATENȚIE:

Pietrele de saună trebuie să fie de înaltă calitate, deoarece temperatura în încălzitorul de saună este extrem de ridicată. Pietrele care nu pot rezista căldurii se sparg sau se sfărâmă ușor și deteriorează elementele de încălzire sau se oxidează ușor, ceea ce, la rândul său, afectează circulația căldurii și deteriorează încălzitorul saunei atunci când este încălzit sau udat cu apă pentru a produce abur.

### AVERTISMENT

Risc de electrocutare: Nu există piese în încălzitor care să poată fi întreținute de proprietar. Pentru a evita riscul de electrocutare, toate instalațiile și serviciile relevante trebuie efectuate de personal calificat.

Sauna trebuie utilizată mai puțin de o jumătate de oră. Înotarea în saună prea mult timp poate provoca tahicardie, ușoară înjunghiere a inimii, slăbiciune sau amețeli. Utilizatorii ar trebui să oprească sauna baie imediat ce apar simptomele de mai sus.

O baie de saună poate fi obositoare pentru utilizator. Prin urmare, o persoană care aparține unuia dintre următoarele grupuri ar trebui să solicite sfatul medicului:

- A. Femeile însărcinate
- B. Persoanele cu boli de inimă
- C. Persoanele cu hipertensiune arterială
- D. Persoanele cu boli circulatorii
- E. După consumul de alcool
- F. După administrarea medicamentelor
- G. Diabetici
- H. Persoanele care nu se simt bine

### Risc de opărire:

Încălzitorul de saună sau învelișul nu trebuie atinse în timpul încălzirii, deoarece sunt fierbinți. Păstrați o distanță de cel puțin 30 cm față de cuptorul fierbinte.

**Copiii trebuie să fie însoțiți de un adult atunci când se îmbăiază în saună.**

### GARANȚIE

Panoul de control are o garanție de un an.

Corpul principal al încălzitorului de saună are o garanție de un an.

Următoarele situații nu sunt acoperite de garantat:

Instalarea sau dezasamblarea structurii interne de către personal neprofesionist

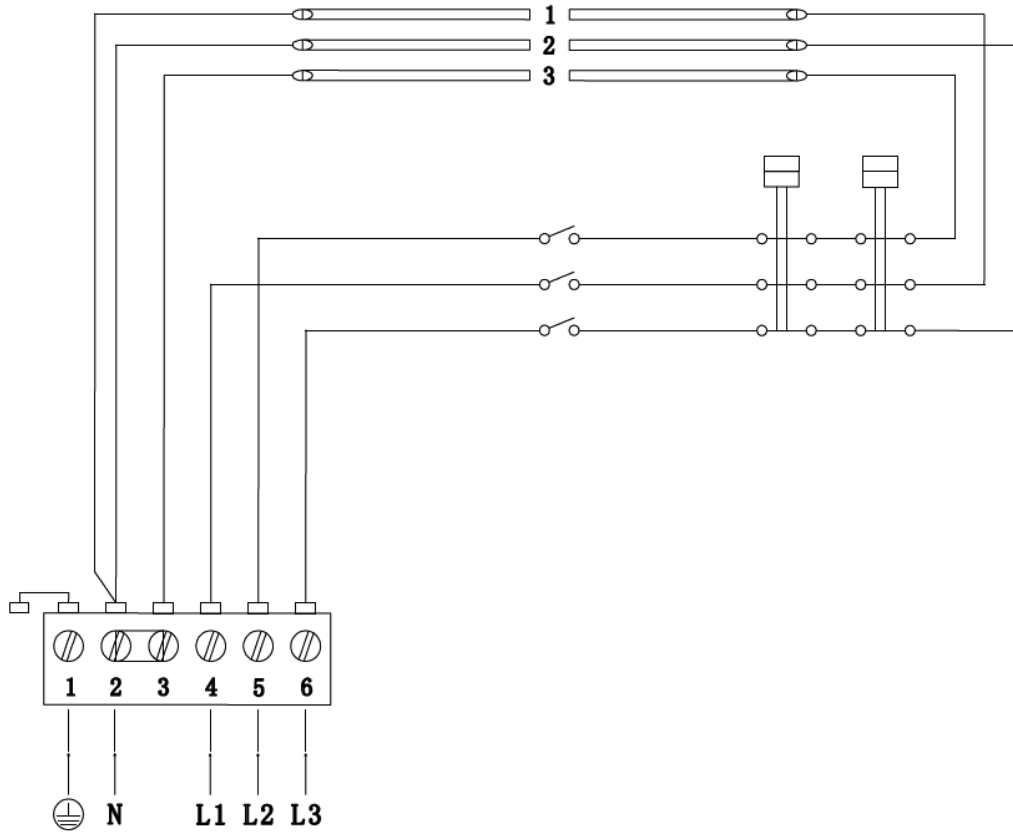
Fluctuații ale tensiunii de alimentare în intervalul  $\pm 10\%$

Pietre necalificate în compartimentul încălzitorului de saună

Instalare fără a urma instrucțiunile de proiectare din manual.

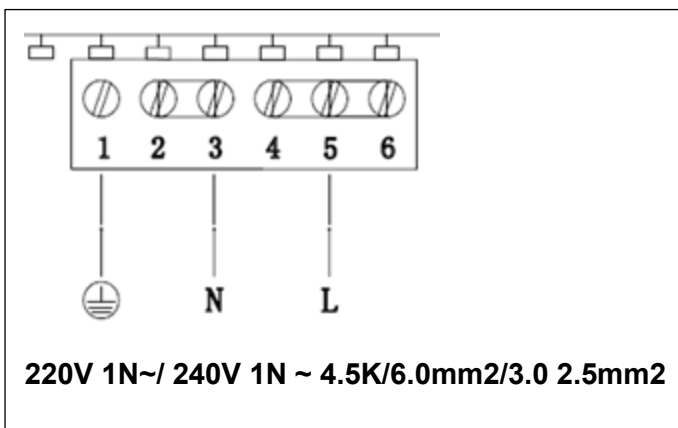
## Instrucțiuni

354SkSM 110A	Element de încălzire 230V/240V				
PowerKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Figura 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



**220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm<sup>2</sup>/3.0 2.5mm<sup>2</sup>**

- 1) L/L1/L2/L3 – Conexiune pentru linia de fază
- 2) N – Racord pentru conductor neutru
- 3) - Împământarea conexiunii

**Figura 7**

### Instalare

Montați încălzitorul pe perete folosind șuruburile incluse în pachet, în funcție de distanțele și cantitățile minime indicate în tabelul 1 și figura 1 sau conform indicațiilor de pe placa aragazului.

- Încălzitorul poate fi instalat într-o saună cu o înălțime minimă de 190 cm.
- Nu acoperiți peretele din spatele sobei cu materiale precum azbest sau panouri Eternit, deoarece acest tip de acoperire poate duce la temperaturi ridicate și risc de arsuri.
- Trebuie utilizate materiale calificate pentru pereți și tavan.

### Parapet

Vă rugăm să consultați cerințele minime privind spațiul liber din figura 6 dacă se doresc balustrade de protecție în jurul sobei.

### Conectarea cablului de alimentare

Numai un electrician calificat poate face conexiunile electrice la aragaz, ținând cont de reglementările actuale de siguranță electrică. Cablurile de conectare a alimentării cu energie electrică la cuptor trebuie să fie realizate din cabluri cauciucate REVE sau cel puțin echivalente (a se vedea figura 2). Există puncte de conectare în cutia de conectare a încălzitorului de saună pentru a conecta luminile indicatoare în afara saunei (a se vedea punctele de conectare ale diagramei circuitului din figura 7). Secțiunea transversală a cablurilor de conectare este aceeași cu cea a cuptorului. Cutia de joncțiune din cabina de saună trebuie să fie ermetică și rezistentă la stropire și să aibă un orificiu de condens cu diametrul de 7 mm. Cutia de joncțiune nu trebuie să fie la mai mult de 500 mm deasupra solului.

### Pietre de saună

Deoarece pietrele de saună pot fi prăfuite, vă recomandăm să le clătiți înainte de a le încălca în recipientul aragazului. Cele mai mari pietre trebuie plasate în partea de jos. Nu așezați pietrele prea strâns, astfel încât aerul să poată circula cu ușurință între pietre și elementele de încălzire să fie răcite uniform. Înlocuiți piatra dacă pietrele sunt sparte sau sfărâmate, astfel încât aceste pietre să fie îndepărtate din sobă înainte ca elementele de încălzire să fie deteriorate. Diametrul pietrelor este de obicei de 3-8 cm.

### Temperatură

Termostatul poate controla temperatura în condiții ideale (Figura 3). Încălzitorul de saună poate atinge o temperatură presetată în 30 până la 60 de minute, în funcție de dimensiunea camerei de saună. Termostatul poate asigura menținerea unei temperaturi uniforme și confortabile în camera de saună.

### Comutatorul principal

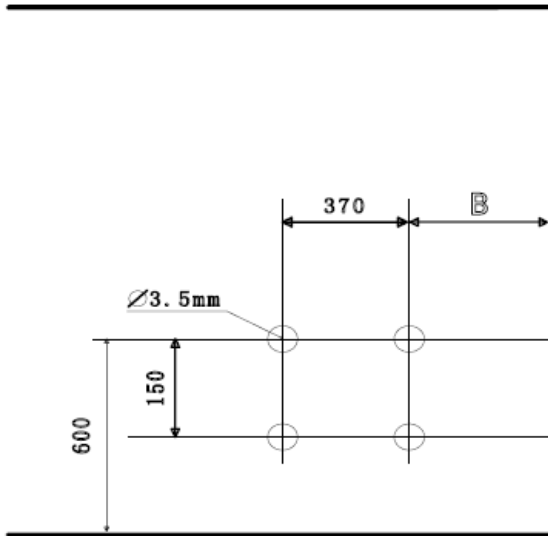
Comutatorul principal al încălzitorului de saună trebuie oprit la părăsirea saunei.

### Ventilație

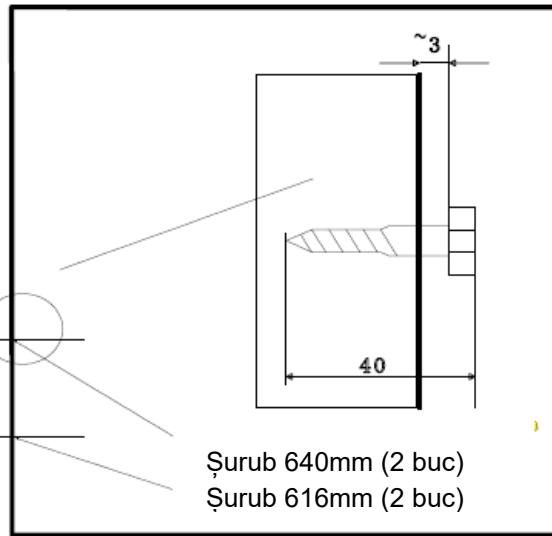
O bună ventilație este esențială pentru saună, iar ventilația instalată corect creează condiții confortabile, economisind în același timp energie. Pentru o ventilație reușită, este important unde sunt amplasate orificiile de ventilație. În mod ideal, alimentarea cu aer proaspăt trebuie așezată pe perete lângă partea inferioară a încălzitorului de saună. Diametrul deschiderii prizei de aer trebuie să fie de cel puțin 6 cm. Aerisirea de evacuare ar trebui să fie amplasată în mod ideal pe peretele opus și cât mai departe posibil de orificiul de admisie a aerului. Diametrul deschiderii aerului evacuat trebuie să fie de două ori mai mare decât cel al deschiderii aerului de alimentare. Deschiderea aerului evacuat trebuie amplasată sub băncile superioare.

**Notă:** Șuruburile superioare trebuie strânse strâns, distanța minimă dintre capul șurubului și perete trebuie să fie de 3 mm.

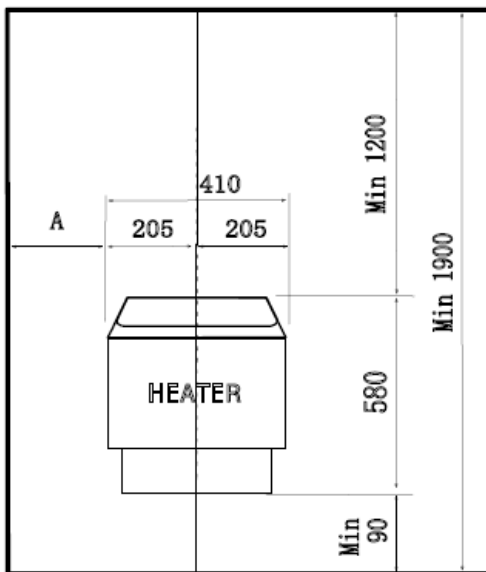
**Figura 1A**



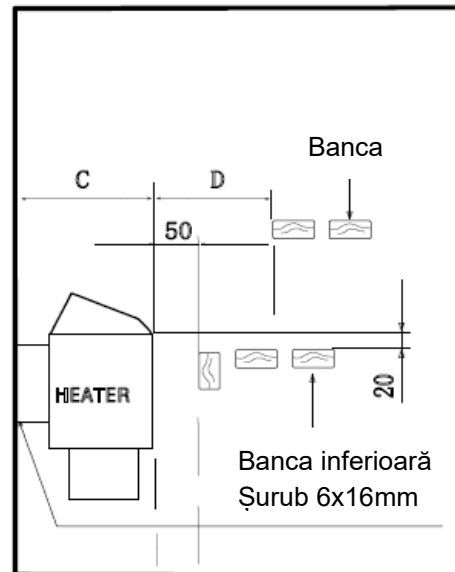
**Figura 1B**



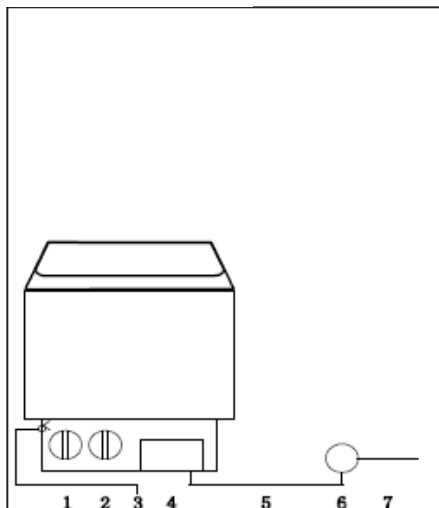
**Figura 1C**



**Figura 1D**



**Figura 3**



**Tabelul 1**

Cuptor	Distanța în mm		
	Un	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Comutator de alimentare
- 2) Termostat
- 3) Reglarea limitei de temperatură
- 4) Cutie de joncțiune
- 5) Cablul
- 6) Cutie de joncțiune electrică
- 7) Cablu de conectare

Figura 4

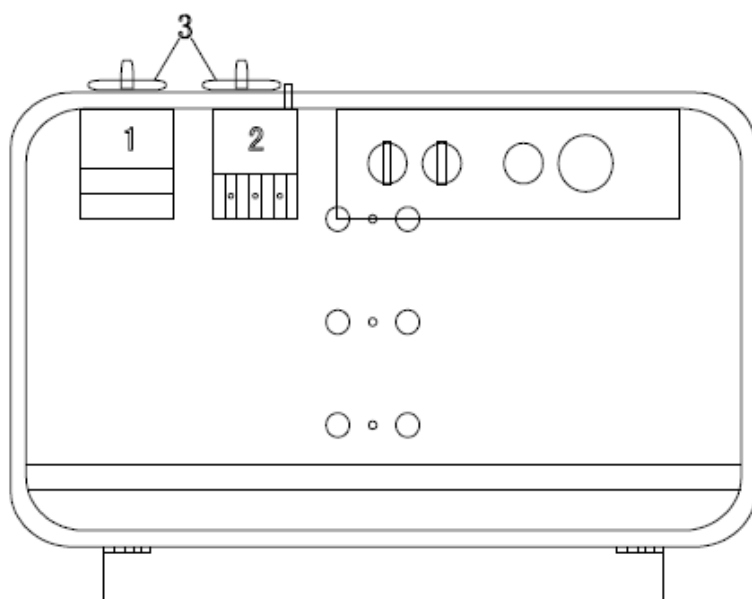


Figura 5

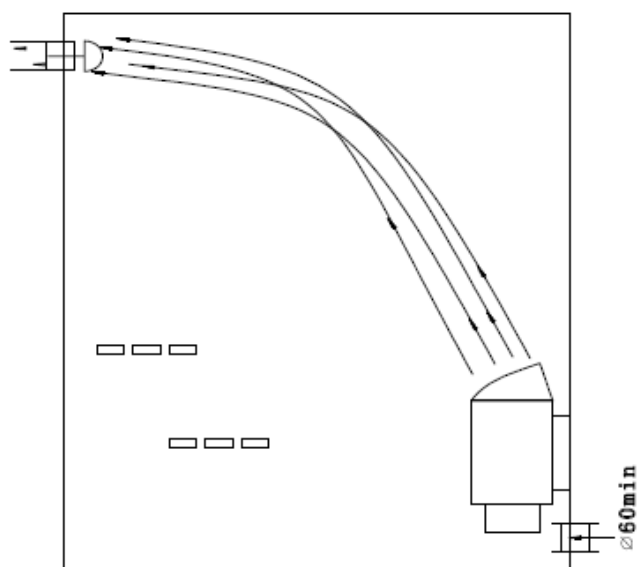
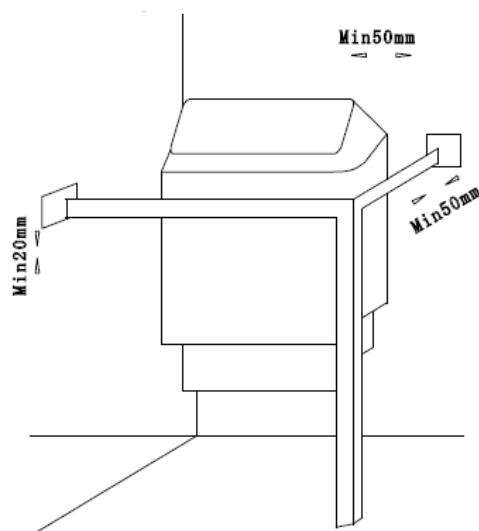


Figura 6



Model	Putere KW	Saună			Distanța minimă de la cuptor la				Cablu	
		Volumul m <sup>3</sup>		Inaltime min. cm	Părțile laterale și panoul din spate min.cm	500mm deasupra solului Grilă de protecție min cm	Carenaj min cm	Podea min. cm	380V 3ph	220V1ph
Min	Max	mm2	mm2							
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

# Saunová kamna

Pre modely:

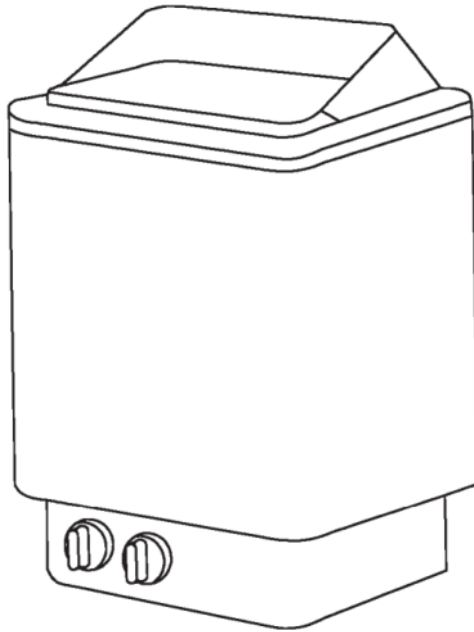
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



**Používajte iba obyčajnú pitnú vodu, iné materiály umiestnené v kamennom priestore môžu poškodiť vykurovacie teleso, čo vylučuje našu záruku.**

**VAROVANIE:  
PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE  
TIETO POKYNY**

### SAUNSKÉ KAMENE

Po inštalácii saunovej pece a jej ovládaní umiestnite do saunovej pece 10-15 kg vhodných saunových kameňov.

### POZORNOSŤ:

Saunové kamene musia byť vysokej kvality, pretože teplota v saunovej peci je extrémne vysoká. Kamene, ktoré nevydržia teplo, sa ľahko rozpadajú a poškodzujú vykurovacie telesá alebo ľahko oxidujú, čo zase ovplyvňuje cirkuláciu tepla a poškodzuje saunovú pec pri zahrievaní alebo nalievaní vodou na výrobu pary.

### VAROVANIE

Riziko úrazu elektrickým prúdom: V ohrievači nie sú žiadne časti, ktoré by mohol majiteľ opraviť. Aby sa zabránilo riziku úrazu elektrickým prúdom, všetky zariadenia a súvisiace služby musí vykonávať kvalifikovaný personál.

Sauna by sa mala používať menej ako pol hodiny. Príliš dlhé kúpanie v saune môže spôsobiť tachykardiu, mierne pichanie, slabosť alebo závraty. Užívateľia by mali okamžite prestať chodiť do sauny, akonáhle sa objavia vyššie uvedené príznaky.

Sauna môže byť pre užívateľov vyčerpávajúca. Preto by osoba, ktorá patrí do jednej z nasledujúcich skupín, mala vyhľadať lekársku pomoc:

- A. Tehotné ženy
- B. Ľudia so srdcovými chorobami
- C. Ľudia s vysokým krvným tlakom
- D. Osoby s chorobami obehovej sústavy
- E. Po požití alkoholu
- F. Po užití liekov
- G. Diabetici
- H. Ľudia, ktorí sa necítia dobre

### Nebezpečenstvo obarenia:

Počas kúrenia sa nesmiete dotýkať ohrievačov sauny alebo dlaždíc, pretože sú horúce. Udržujte vzdialenosť najmenej 30 cm od horúcej rúry.

**Deti musia byť pri kúpaní v saune v sprievode dospeljej osoby.**

### ZÁRUKA

Na ovládací panel sa vzťahuje jednoročná záruka.

Na hlavné telo saunovej pece sa vzťahuje jednoročná záruka.

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce situácie:

Inštalácia alebo demontáž vnútornej konštrukcie neodborným personálom

Kolísanie napájacieho napätia v rozsahu  $\pm 10\%$

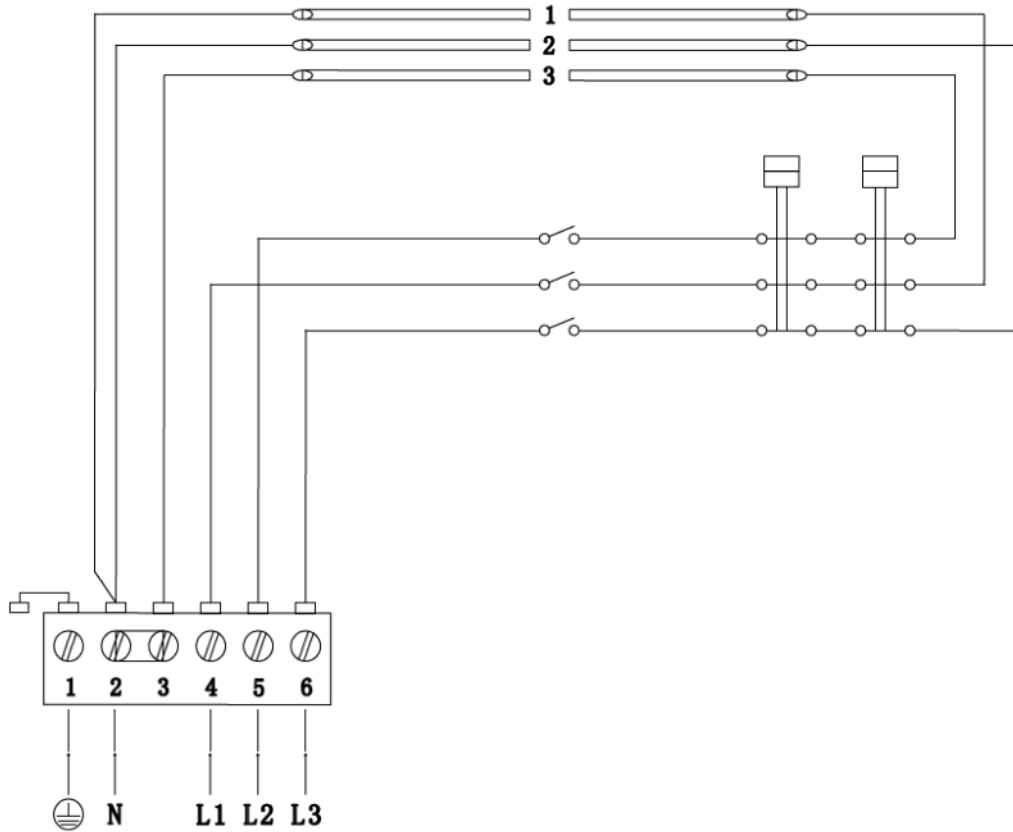
Nekvalifikované kamene v areáli saunovej pece

Inštalácia bez dodržania konštrukčných pokynov v príručke.



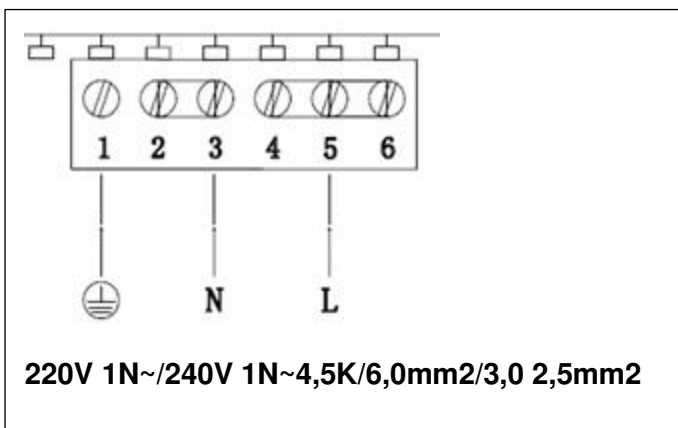
## Inštrukcie na používanie

354SkSM 110A	Vykurovacie teleso 230V/240V				
NapájanieKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Obrázok 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



**220V 1N~/240V 1N~4,5K/6,0mm<sup>2</sup>/3,0 2,5mm<sup>2</sup>**

- 1) L/L1/L2/L3 – Pripojenie pre fázové zapojenie
- 2) N – neutrálne pripojenie
- 3) - Uzemňovacie pripojenie

### Obrázok 7

#### Inštalácia

Namontujte ohrievač na stenu pomocou skrutiek, ktoré sú súčasťou balenia, podľa minimálnych vzdialeností a množstiev uvedených v tabuľke 1 a obrázku 1 alebo podľa údajov na varnej doske.

- Kachle je možné inštalovať v saune s minimálnou výškou 190 cm.
- Nezakrývajte stenu za sporákom materiálmi, ako je azbest alebo dosky eternit, pretože tento typ strešnej krytiny môže viesť k vysokým teplotám a riziku popálenia.
- Na steny a strop sa musia použiť kvalifikované materiály.

#### Zábradlie

Ak sú potrebné zábradlia okolo kachlí, pozrite si požiadavky na minimálnu vzdialenosť na obrázku 6.

#### Pripojenie napájacieho kábla

Napájacie pripojenie k sporáku musí vykonať iba kvalifikovaný elektrikár, berúc do úvahy súčasné predpisy o elektrickej bezpečnosti. Káble na pripojenie napájania k peci musia byť vyrobené z pogumovaných káblov REVE alebo aspoň z ich ekvivalentu (pozri obrázok 2). V prípojnej skrinke saunovej pece sú prípojné body na pripojenie svetiel mimo sauny (pozri spojovacie body schémy zapojenia na obrázku 7). Prierez spojovacích káblov je rovnaký ako prierez rúry. Spojovacia skrinka v saunovej kabíne musí byť hermetická a odolná voči striekajúcej vode a musí mať kondenzačný otvor s priemerom 7 mm. Spojovacia skrinka by nemala byť viac ako 500 mm nad zemou.

#### Saunové kamene

Keďže saunové kamene môžu byť prašné, odporúčame ich pred vložením do nádoby na sporák opláchnuť. Najväčšie kamene by mali byť umiestnené na dne. Kamene neumiestňujte príliš pevne, aby medzi kameňmi mohol ľahko cirkulovať vzduch a aby sa vykurovacie telesá rovnomerne ochladili. Ak sú kamene rozbité alebo rozpadnuté, vymeňte kameň tak, aby sa tieto kamene odstránili zo sporáka skôr, ako sa poškodia vykurovacie telesá. Priemer kameňov je zvyčajne 3-8 cm.

#### Teplota

Termostat môže regulovať teplotu za ideálnych podmienok (obrázok 3). Saunové kachle môžu dosiahnuť prednastavenú teplotu za 30 až 60 minút, v závislosti od veľkosti sauny. Termostat môže zabezpečiť udržiavanie rovnomernej a pohodlnej teploty v saune.

#### Vypínač napája

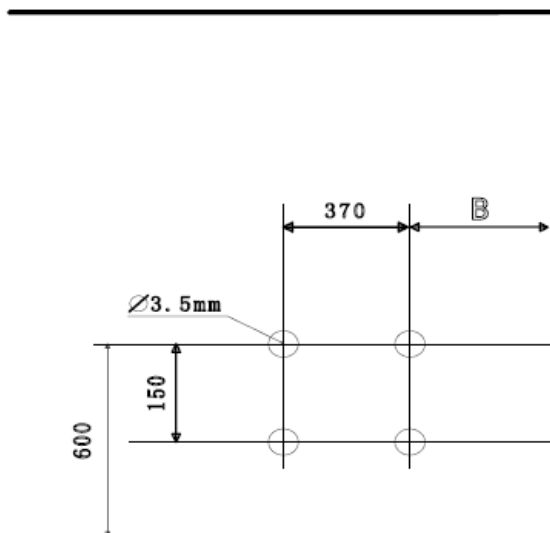
Hlavný vypínač saunovej pece by mal byť vypnutý, keď opustíte saunu.

#### Ventilácia

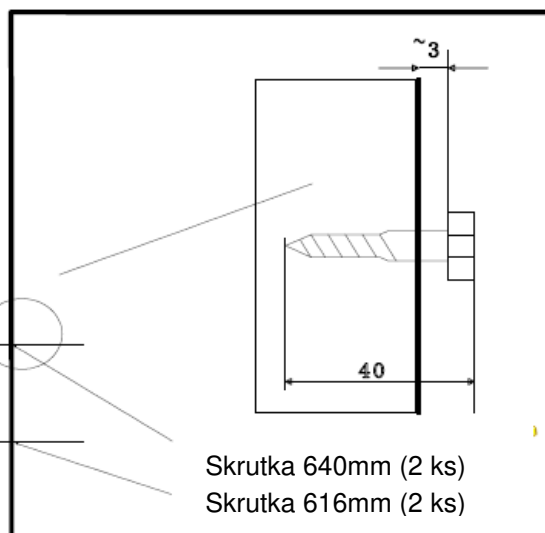
Dobré vetranie je pre saunu nevyhnutné a správne nainštalované vetranie vytvára príjemné podmienky a zároveň šetrí energiu. Pre úspešné vetranie je dôležité, kde sú umiestnené vetracie otvory. V ideálnom prípade by mal byť prívod čerstvého vzduchu umiestnený na stene v blízkosti spodnej časti saunovej pece. Priemer otvoru na prívod vzduchu musí byť najmenej 6 cm. Výfukový otvor by mal byť v ideálnom prípade umiestnený na protiahlejšej stene a čo najďalej od prívodu vzduchu. Priemer výstupného otvoru vzduchu musí byť dvojnásobkom priemeru otvoru na prívod vzduchu. Výstupný otvor vzduchu musí byť umiestnený pod hornými lavicami.

**Poznámka:** Horné skrutky musia byť pevne utiahnuté, minimálna vzdialenosť medzi hlavou skrutky a stenou musí byť 3 mm.

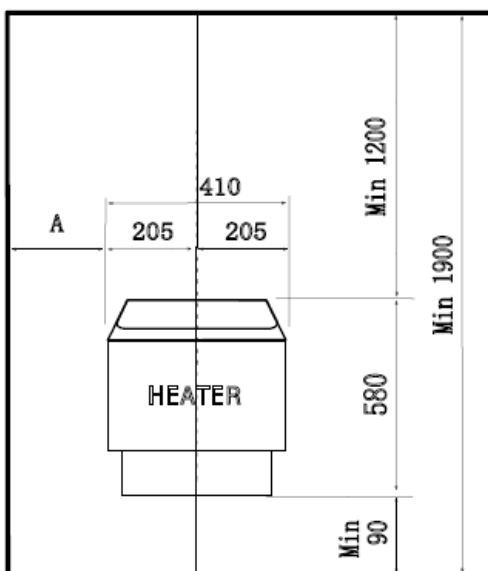
Obrázok 1A



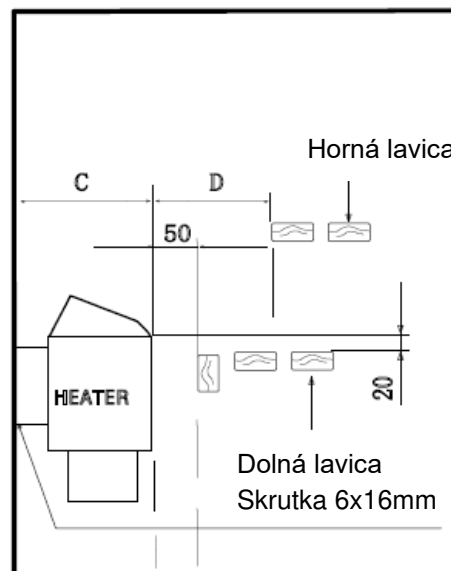
Obrázok 1B



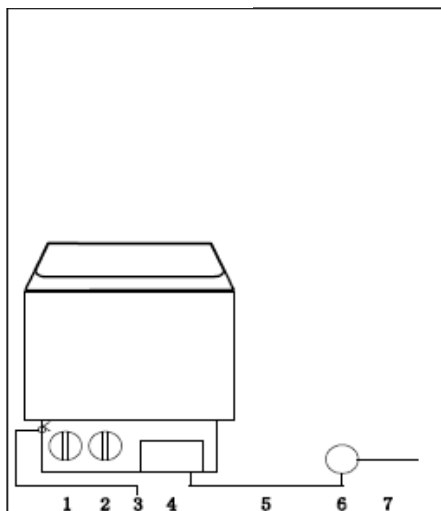
Obrázok 1C



Obrázok 1D



Obrázok 3

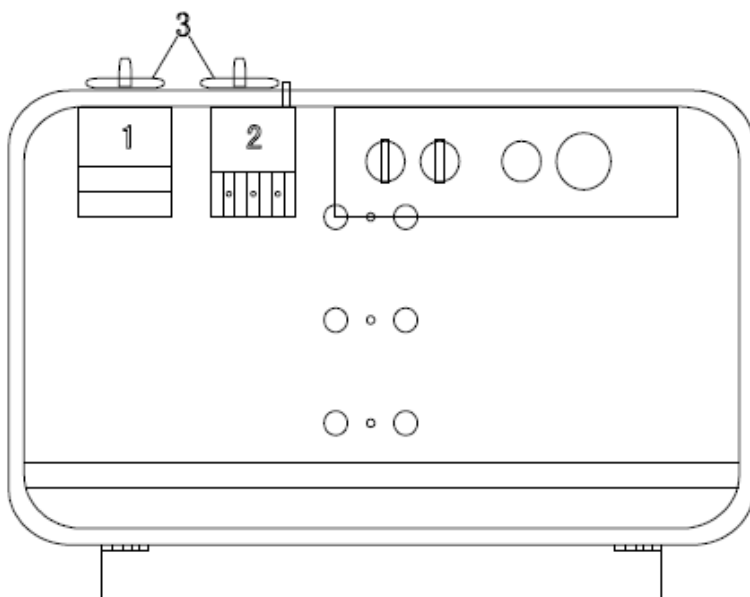


Tabuľka 1

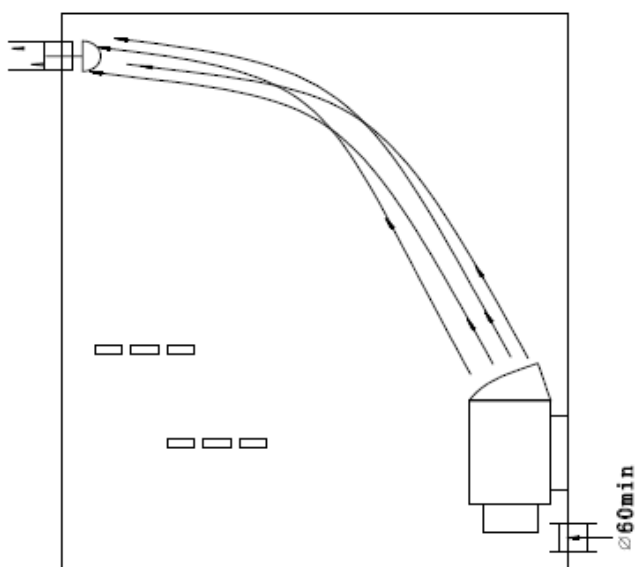
Pec	Vzdialenosť v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Prepínač
- 2) Termostat
- 3) Nastavenie teplotného limitu
- 4) Spojovacia skrinka
- 5) Napájací kábel
- 6) Elektrická rozvodná skrinka
- 7) Prepojovací kábel

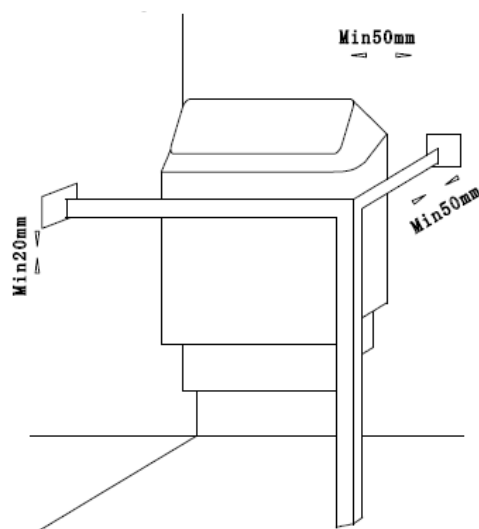
Obrázok 4



Obrázok 5



Obrázok 6



Model	Sila KW	Sauna		Minimálna vzdialenosť od rúry do					Kábel	
		Zväzok m <sup>3</sup>	Výška min. cm	Bočné a zadné panelové min.cm	500mm nad zemou Ochranná mriežka min. cm	Kapotáž min. cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph povedal:	
		Min	Max					mm2	mm2	
SCA-30	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1,5	3X2.5
SCA-45	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1,5	6X6
SCA-60	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1,5	3X10
SCA-80	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
SCA-90	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	



# Saunová kamna

Pro modely:

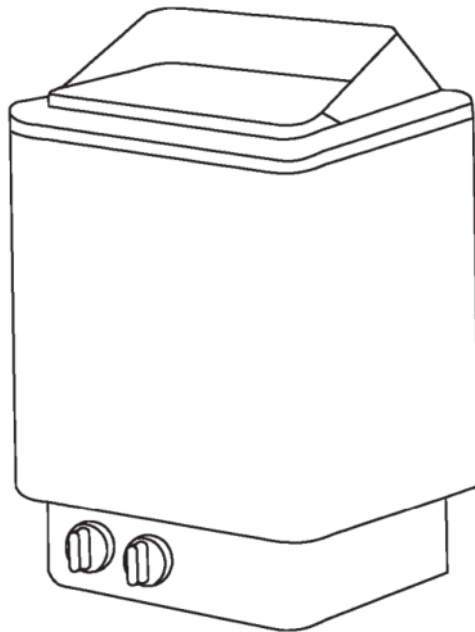
SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Používejte pouze běžnou pitnou vodu, jiné materiály vložené do kamenné přihrádky mohou poškodit topné těleso, což vylučuje naši záruku.

**VAROVÁNÍ:  
PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PEČLIVĚ  
PŘEČTĚTE TYTO POKYNY**

### SAUNOVÉ KAMENY

Po instalaci saunových kamen a ovládání umístěte do saunových kamen 10-15 kg vhodných saunových kamenů.

#### POZORNOST:

Saunové kameny musí být vysoce kvalitní, protože teplota v saunových kamnech je extrémně vysoká. Kameny, které nemohou odolat teplotě, se snadno rozpadají a poškozují topná tělesa nebo snadno oxidují, což zase ovlivňuje cirkulaci tepla a poškozuje saunová kamna při zahřívání nebo polévání vodou za vzniku páry.

#### VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: V ohřivači nejsou žádné díly, které by mohl majitel opravit. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, musí být veškeré instalace a příslušné služby prováděny kvalifikovaným personálem.

Sauna by měla být používána méně než půl hodiny. Příliš dlouhé koupání v sauně může způsobit tachykardii, mírné píchání srdce, slabost nebo závratě. Uživatelé by měli přestat se saunováním okamžitě, jakmile se objeví výše uvedené příznaky.

Saunování může být pro uživatele vyčerpávající. Osoba, která patří do jedné z následujících skupin, by proto měla vyhledat lékařskou pomoc:

- A. Těhotné ženy
- B. Lidé se srdečním onemocněním
- C. Lidé s vysokým krevním tlakem
- D. Osoby s onemocněním oběhové soustavy
- E. Po požití alkoholu
- F. Po užití léků
- G. Diabetici
- H. Lidé, kteří se necítí dobře

#### Nebezpečí opaření:

Během vytápění se nesmíte dotýkat saunových topidel ani obkladu, protože jsou horké. Udržujte vzdálenost alespoň 30 cm od horké trouby.

**Děti musí být při koupání v sauně v doprovodu dospělé osoby.**

#### ZÁRUKA

Na ovládací panel se vztahuje jednoletá záruka.

Na hlavní těleso saunových kamen se vztahuje jednoletá záruka.

Záruka se nevztahuje na následující situace:

Instalace nebo demontáž vnitřní konstrukce neodborným personálem

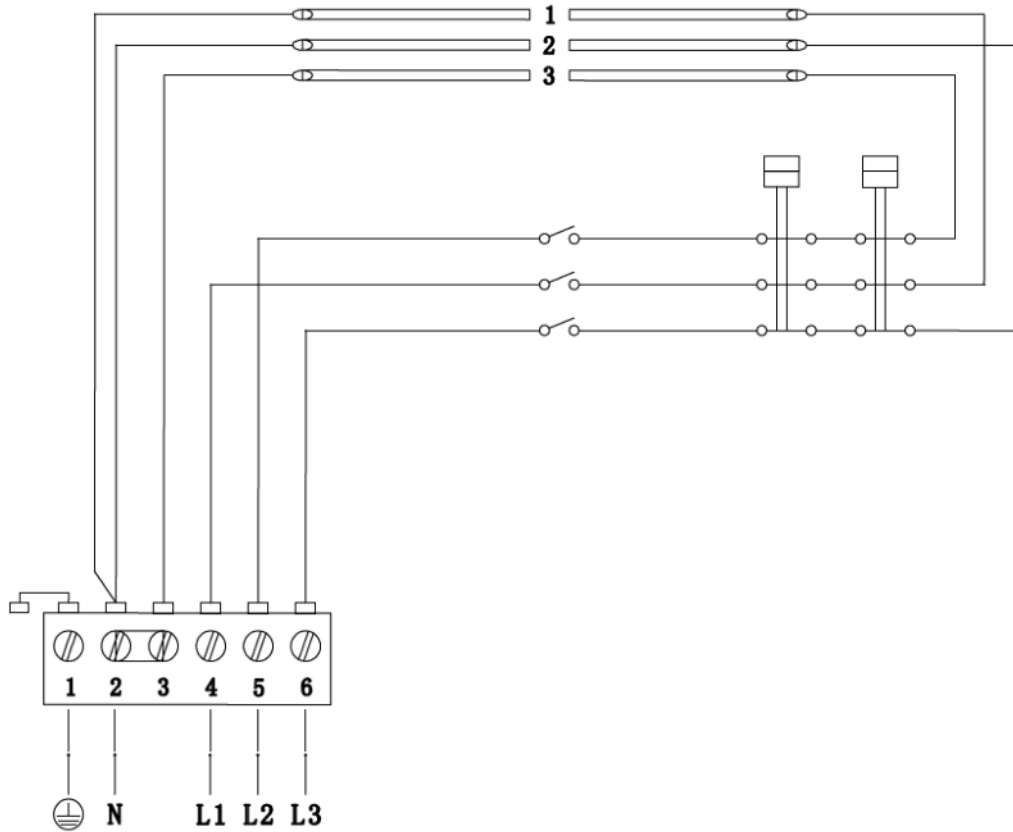
Kolísání napájecího napětí v rozsahu  $\pm 10\%$

Nekvalifikované kameny v prostoru saunových kamen

Instalace bez dodržení konstrukčních pokynů v návodu.

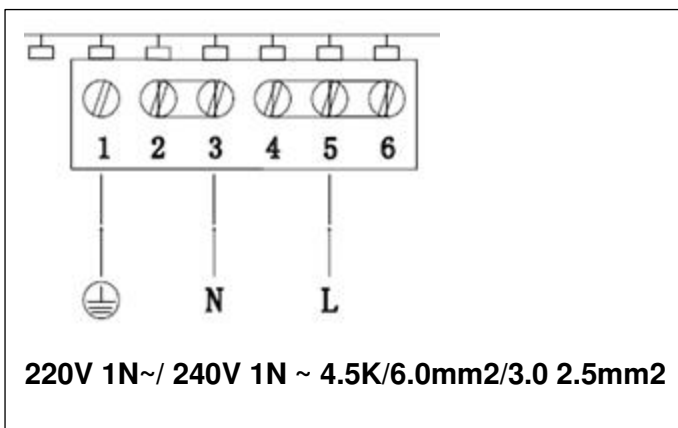
## Návod k použití

354SkSM 110A	Topné těleso 230V/240V				
VýkonKW	SEPC 621000W	SEPC 631500W	SEPC 642000W	SEPC 652670W	SEPC 63B3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Obrázek 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



**220V 1N~/ 240V 1N ~ 4.5K/6.0mm<sup>2</sup>/3.0 2.5mm<sup>2</sup>**

- 1) L/L1/L2/L3 – Připojení pro fázové vedení
- 2) N – Připojení pro nulový vodič
- 3) - Uzemnění připojení



### Obrázek 7

#### Instalace

Nainstalujte ohříváč na stěnu pomocí šroubů, které jsou součástí balení, podle minimálních vzdáleností a množství uvedených v tabulce 1 a obrázku 1 nebo podle údajů na desce sporáku.

- Kamna mohou být instalována v sauně s minimální výškou 190 cm.
- Stěnu za kamny nezakrývejte materiály, jako jsou azbestové nebo eternitové desky, protože tento typ krytiny může vést k vysokým teplotám a riziku popálení.
- Na stěny a strop musí být použity kvalifikované materiály.

#### Zábradlí

Pokud jsou požadována ochranná zábradlí kolem kamen, podívejte se prosím na požadavky na minimální vzdálenost na obrázku 6.

#### Připojení napájecího kabelu

Připojení napájení ke sporáku smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář s přihlédnutím k aktuálním předpisům o elektrické bezpečnosti. Kabely pro připojení napájení k peci musí být vyrobeny z pogumovaných kabelů REVE nebo alespoň ekvivalentních (viz obrázek 2). V připojovací krabici saunových kamen jsou připojovací body pro připojení kontrolky mimo saunu (viz body připojení schématu zapojení na obrázku 7). Průřez propojovacích kabelů je stejný jako průřez trouby. Spojovací krabice v saunové kabině musí být hermetická a odolná proti stříkající vodě a musí mít kondenzační otvor o průměru 7 mm. Spojovací krabice by neměla být více než 500 mm nad zemí.

#### Saunové kameny

Vzhledem k tomu, že saunové kameny mohou být zaprášené, doporučujeme je před vložením do nádoby kamen opláchnout. Největší kameny by měly být umístěny na dně. Neumísťujte kameny příliš těsně, aby mezi kameny mohl snadno cirkulovat vzduch a topná tělesa byla rovnoměrně ochlazená. Pokud jsou kameny rozbité nebo rozdrobené, vyměňte kámen tak, aby tyto kameny byly z kamen odstraněny dříve, než dojde k poškození topných těles. Průměr kamenů je obvykle 3-8 cm.

#### Teplota

Termostat může regulovat teplotu za ideálních podmínek (obrázek 3). Saunová kamna mohou dosáhnout přednastavené teploty za 30 až 60 minut, v závislosti na velikosti sauny. Termostat může zajistit udržování rovnoměrné a příjemné teploty v sauně.

#### Hlavní vypínač

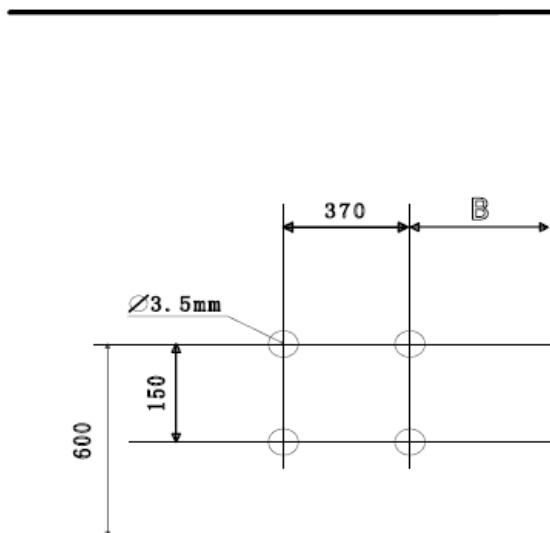
Hlavní vypínač saunových kamen by měl být při opuštění sauny vypnutý.

#### Ventilace

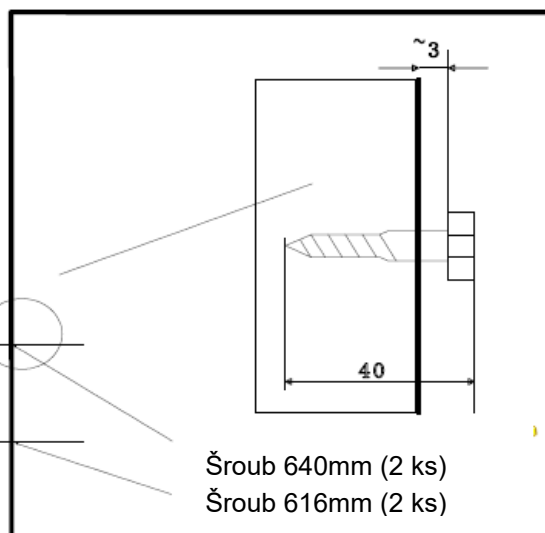
Dobré větrání je pro saunu nezbytné a správně nainstalované větrání vytváří pohodlné podmínky a zároveň šetří energii. Pro úspěšné větrání je důležité, kde jsou umístěny větrací otvory. V ideálním případě by měl být přívod čerstvého vzduchu umístěn na stěně v blízkosti spodní části saunových kamen. Průměr otvoru pro přívod vzduchu musí být nejméně 6 cm. Výfukový otvor by měl být v ideálním případě umístěn na protější stěně a co nejdále od vstupu vzduchu. Průměr otvoru pro odvod vzduchu musí být dvakrát větší než průměr otvoru pro přívod vzduchu. Otvor pro odvod vzduchu musí být umístěn pod horními lavicemi.

**Poznámka:** Horní šrouby musí být pevně utaženy, minimální vzdálenost mezi hlavou šroubu a stěnou musí být 3 mm.

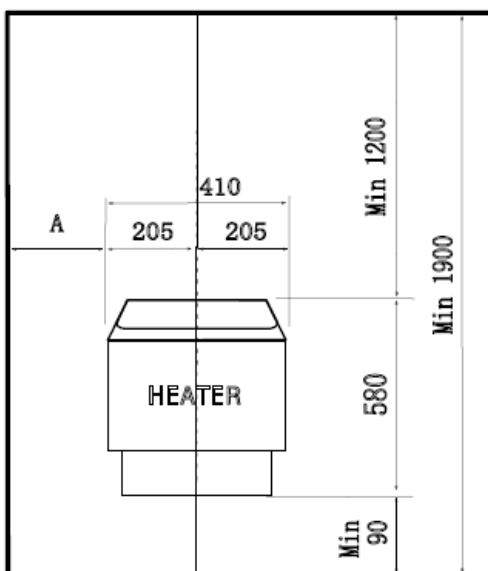
Obrázek 1A



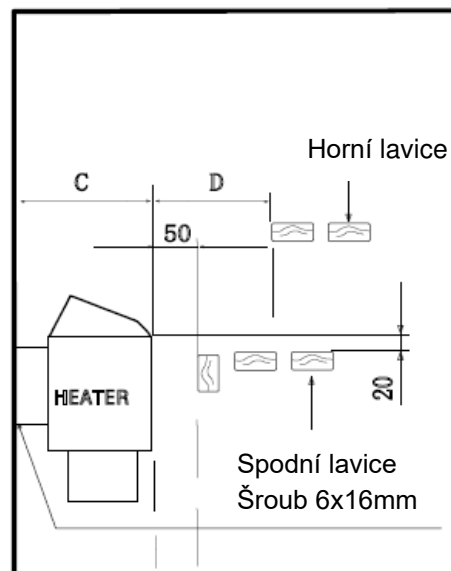
Obrázek 1B



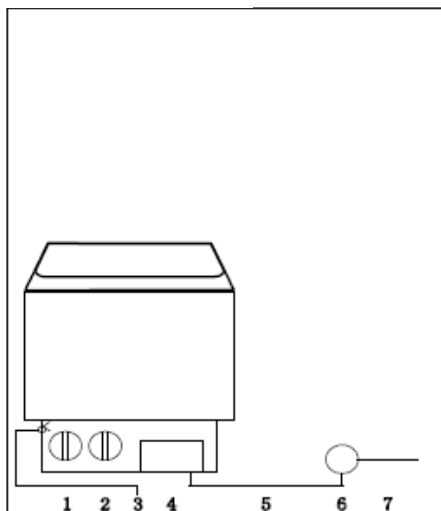
Obrázek 1C



Obrázek 1D



Obrázek 3

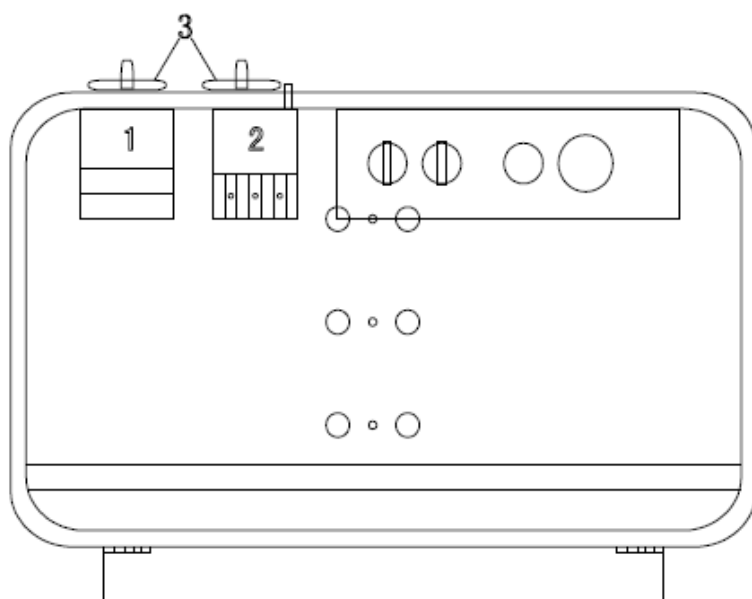


Tabulka 1

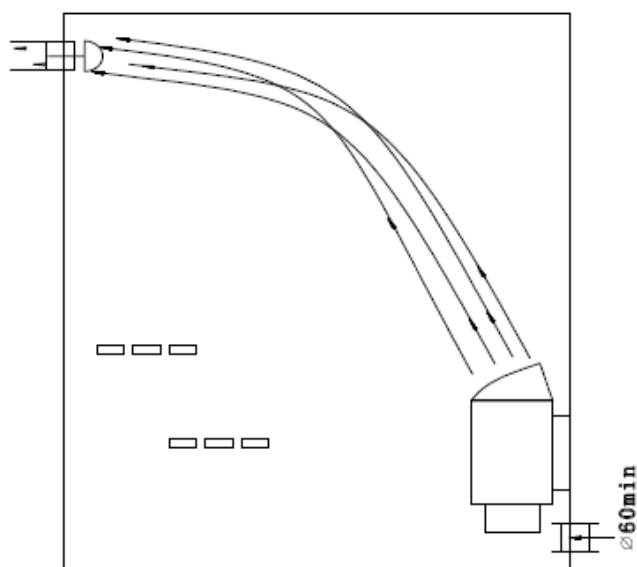
Trouba	Vzdálenost v mm		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

- 1) Vypínač
- 2) Termostat
- 3) Nastavení teplotního limitu
- 4) Spojovací skříňka
- 5) Napájecí kabel
- 6) Elektrická rozvodná skříňka
- 7) Propojovací kabel

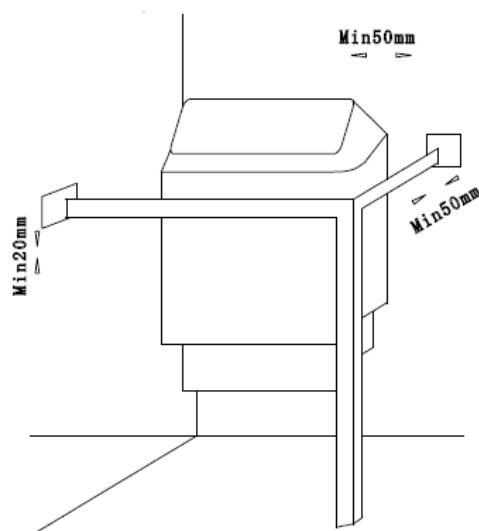
## Návod k použití



Obrázek 5



Obrázek 6



Model	Moc KW	Sauna			Minimální vzdálenost od trouby k				Kabel	
		Objem m <sup>3</sup>		Výška min. cm	Boky a zádový panel min.cm	500mm nad zemí Ochranná mřížka min cm	Kapotáž min cm	Podlaha min. cm	380V 3ph	220V1ph řekl:
Min	Max	mm2	mm2							
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	



PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

# PEČ ZA SAVNO

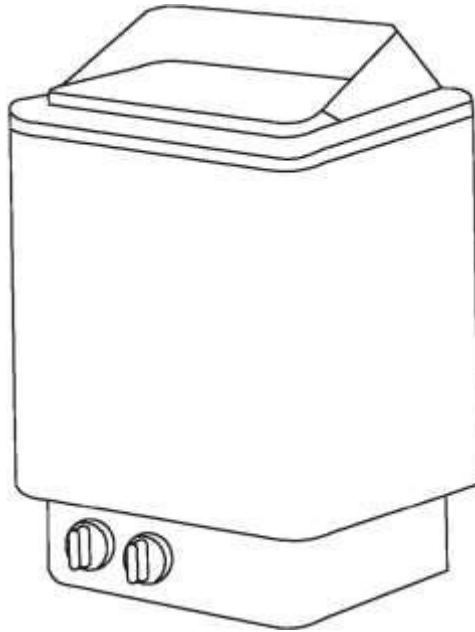
ZA MODELE SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Uporabljajte samo navadno pitno vodo, druge tekočine, ki jih vlijete v prostor za kamenje, lahko poškodujejo grelni element. Takšne poškodbe niso zajete v garanciji.

**OPOZORILO:**  
**PROSIMO, DA PRED UPORABO POZORNO**  
**PREBERETE TA PRIROČNIK**

# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

## KAMENJE ZA SAVNO

Po končani namestitvi peči in krmiljenja naložite zadostno količino ustreznega kamnja v temu namenjen prostor v peči (10-15kg).

### POZOR:

Kamenje za savno mora biti najboljše kakovosti, saj je temperatura v grelniku savne izjemno visoka. Nekatere kamnine ne morejo prenesti vročine in velike toplotne spremembe in se zlahka zlomijo ali krušijo. Tako lahko poškodujejo grelne elemente peči. Nekatere kamnine lahko med segrevanjem ali polivanjem z vodo zlahka oksidirajo, kar prepreči kroženje toplote in poškoduje grelnik savne.

### OPOZORILO:

Nevarnost električnega udara ----- v grelniku savne ni delov, ki bi jih lahko servisirali sami. Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, mora vse namestitve in ustrezne storitve izvajati usposobljeno osebje.

Savno uporabljajte manj kot pol ure. Predolga uporaba savne lahko povzroči prehitro bitje srca, rahlo bolečino v srcu, občutek šibkosti ali omotico. Uporabnik naj preneha z uporabo savne, ko se pojavijo zgornji simptomi.

Uporaba savne lahko povzroči napetost. V primeru, da imate katero od spodaj naštetih stanj se pred uporabo savne posvetujte z zdravnikom:

- A. nosečnost
- B. bolezn srca
- C. visok krvni tlak
- D. bolezn obtočil
- E. po zaužitju alkohola
- F. po zaužitju zdravil
- G. sladkorna bolezen
- H. slabo počutje

### Nevarnost opeklin:

Med uporabo savne se ne smemo dotikati peči ali obloge savne, ker sta vroči. Ostanite vsaj 30 cm stran od vroče peči.

**Otroci morajo biti med uporabo savne pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.**

## GARANCIJA

Garancija na nadzorno ploščo traja 1 (eno) leto.

Garancija na glavni del peči traja 1 (eno) leto.

Garancija v naslednjih primerih ne velja:

Namestitev ali demontaža notranje konstrukcije s strani nestrokovnega osebja

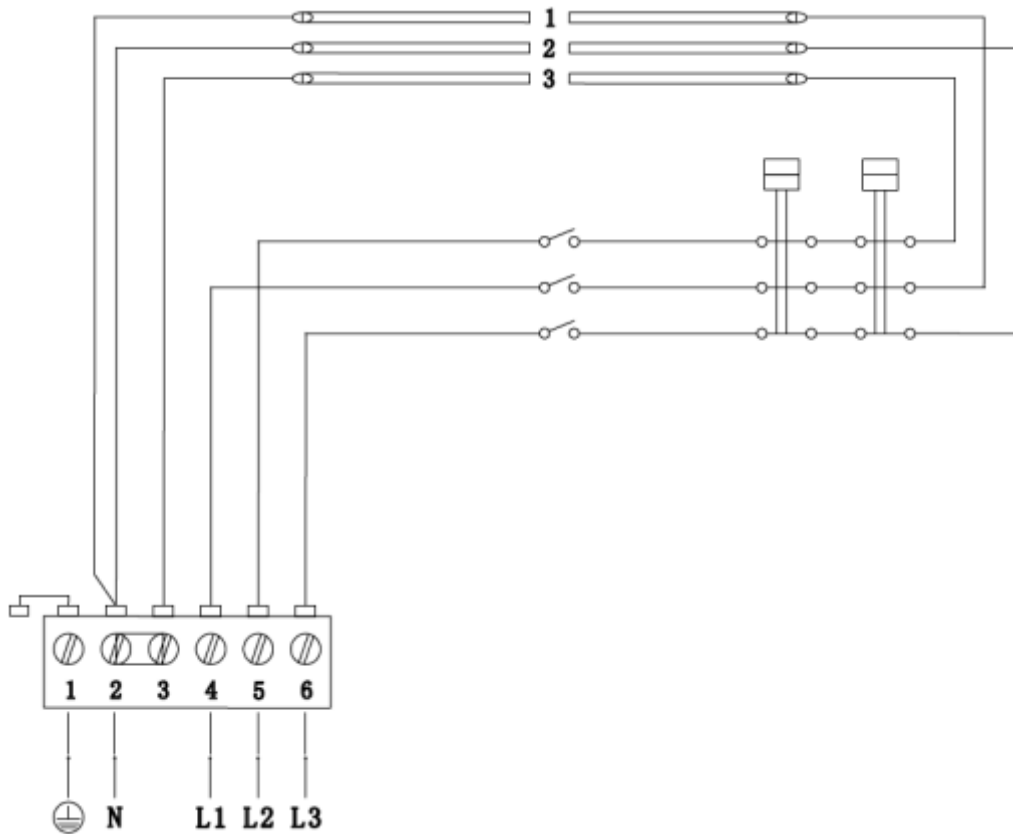
Nihanja napajalne napetosti v območju  $\pm 10\%$

Uporaba neustreznega kamnja v peči za savno

Namestitev brez upoštevanja navodil za namestitev v tem priročniku.

# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

354SkSM 110A	Grelni elementi 230V/240V				
moč KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



Slika 2

380V 3N~ / 415V 3N~

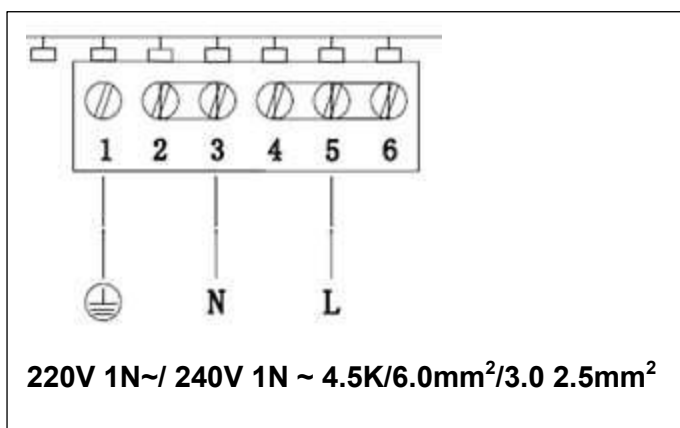



Figure 7

- 1) L/L1/L2/L3 – priključni terminal žice pod napetostjo
- 2) N – priključni terminal nevtralne žice
- 3)  - priključni terminal ozemljitvene žice

# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

## Namestitev

Namestite peč za savno na steno z vijakom, ki je priložen, v skladu z minimalnimi varnostnimi razdaljami in prostorninami, navedenimi v tabeli 1 in sliki 1 ali na plošči peči.

- Peč lahko vgradite v savno, ki ima minimalno višino 1900 mm.
- Ne prekrivajte stene za grelnikom z materiali, kot so azbest ali eternit plošče itd., ker bi lahko takšna zaščita povzročila previsoko temperaturo in nevarnost opeklin.
- Za stene in strop je treba uporabiti ustrezne materiale.

## Zaščitne ograje

Upoštevajte minimalne zahteve glede razdalje na sliki 6, če želite okoli peči postaviti zaščitne ograje.

## Priključitev električnega kabla

Električne priključke kablov grelnika lahko izvaja samo usposobljen električar ob upoštevanju trenutnih veljavnih predpisov o električni varnosti. Priključni kabli električnega napajanja do grelnika morajo biti iz z gumo izoliranih kablov REVE ali vsaj enakovrednih (glejte sliko 2). V razdelilni omarici grelnika savne so priključne točke za priključitev indikatorskih lučk zunaj savne (glejte priključne točke na shemi ožičenja na sliki 7). Prerez priključnih kablov je enak kot pri peči. Priključna doza v savni mora biti hermetična in zaščitena pred škropljenjem vode ter imeti odprtino za kondenzacijo s premerom 7 mm. Razvodna doza ne sme biti nameščena več kot 500 mm nad tlemi.

## Kamenje za peč za savno

Ker so kamni za savno lahko prašni, priporočamo, da jih sperete, preden jih naložite v posodo peči. Največje kamne je treba postaviti na dno. Kamnov ne nameščajte pretesno, da lahko zrak med njimi zlahka kroži in se grelni elementi enakomerno ohladijo. Zamenjajte kamen, če je le-ta zlomljen ali zdrobljen. Takšen da kamen odstranite iz peči preden se poškodujejo grelni elementi. Premer kamnov je običajno 3-8 cm.

## Nadzor temperature

Termostat lahko nadzoruje temperaturo v idealnih pogojih (slika 3). Peč za savno doseže nastavljeno temperaturo v 30 do 60 minutah, odvisno od velikosti savne. Termostat lahko poskrbi za vzdrževanje enakomerne in prijetne temperature v savni.

## Stikalo za vklop

Ko zapuščate savno, naj bo glavno stikalo peči za savno izklopljeno.

## Prezračevanje

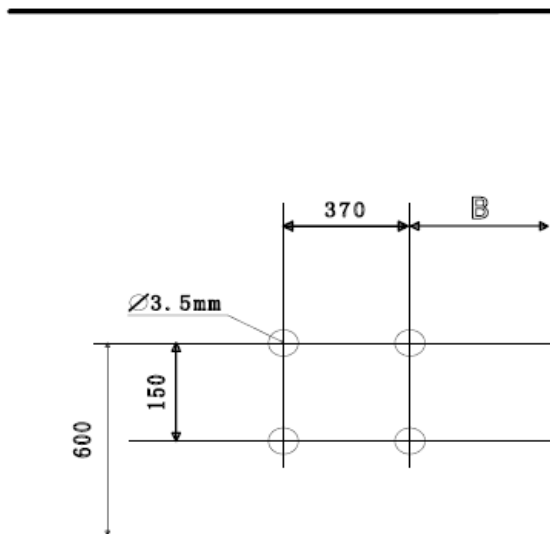
Dobro prezračevanje je bistvenega pomena za savno. Pravilno nameščeno prezračevanje ustvarja ugodne pogoje in hkrati varčuje z energijo. Za uspešno prezračevanje je pomembno, kje se nahajajo prezračevalne odprtine. Dovod svežega zraka naj bi bil idealno nameščen na steni blizu spodnjega dela peči za savno. Premer odprtine za vstop zraka mora biti vsaj 6 cm. Izpušna odprtina bi morala biti idealno nameščena na nasprotni steni in čim dlje od dovoda zraka. Premer odprtine za odvod zraka mora biti dvakrat večji od premera odprtine za dovod zraka. Izpušna odprtina mora biti nameščena pod zgornjimi klopmi.



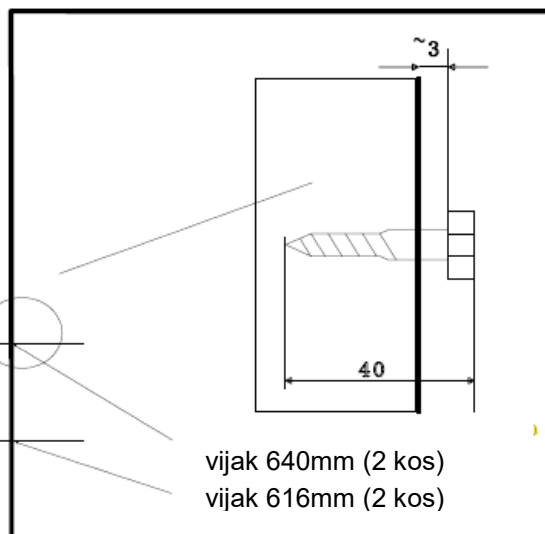
# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

**Opomba:** zgornji vijaki morajo biti trdno priviti, najmanjša razdalja med glavo vijaka in steno mora biti 3 mm.

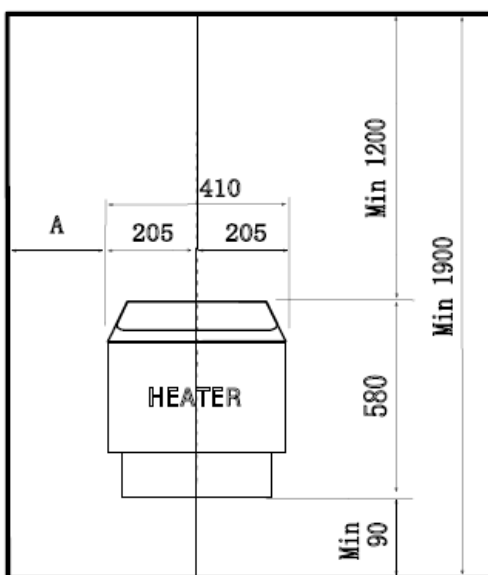
Slika 1A



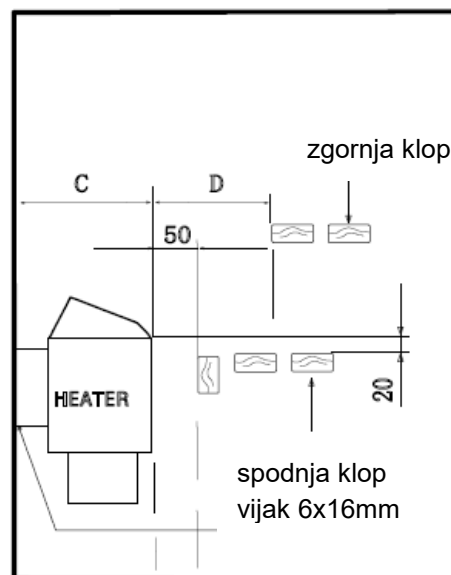
Slika 1B



Slika 1C



Slika 1D



Slika 3

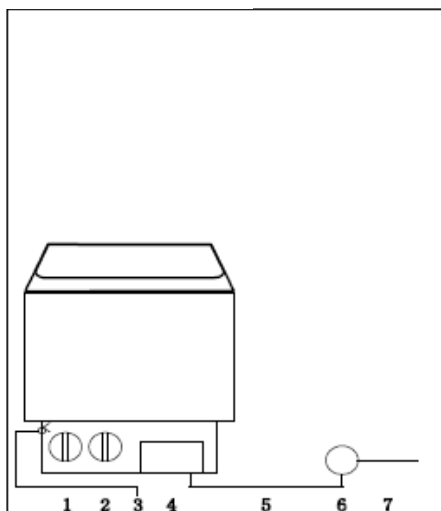


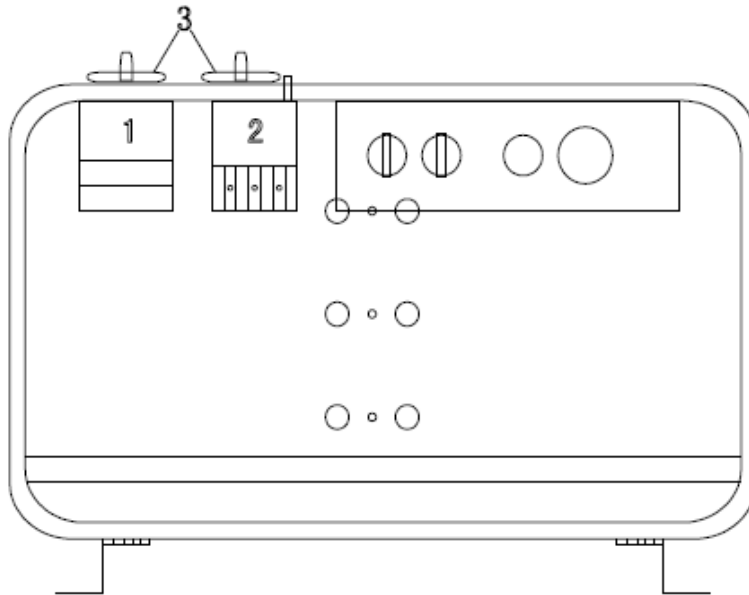
Tabela 1

peč	razdalja (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

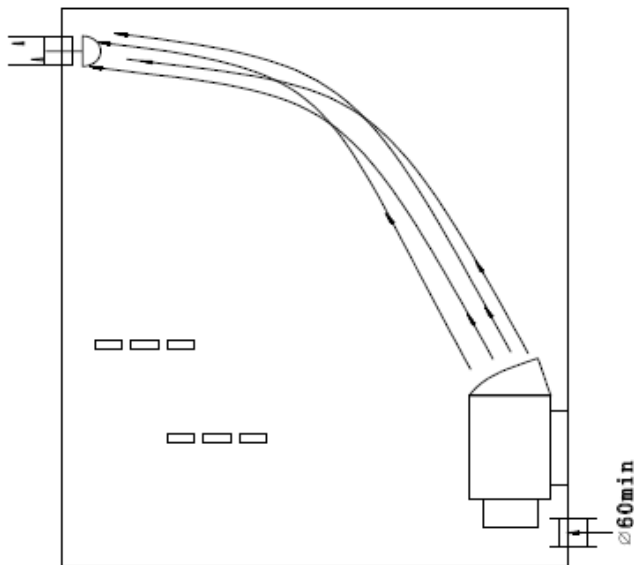
- 1) stikalo za vklop
- 2) termostat
- 3) nastavitev mejne temperature
- 4) razvodna škatla
- 5) napajalni kabel
- 6) razvodna omarica za elektriko
- 7) priključni kabel

# PRIROČNIK ZA NAMESTITEV

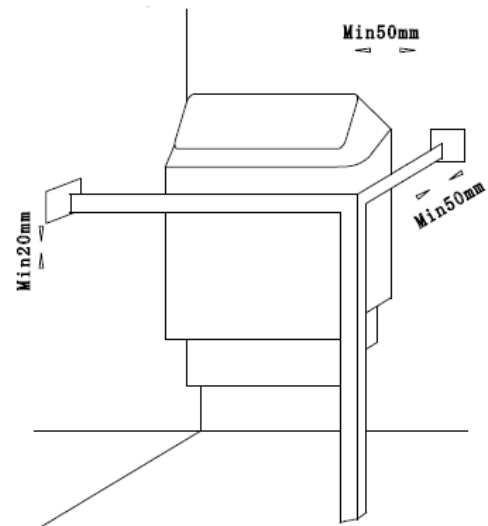
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Model	Moč KW	Savna		Minimalna razdalja od peči do					Kabel	
		Volumen m <sup>3</sup>		Višina min. cm	Stranska & zadnja stena min.cm	Zaščitne rešetke 500mm nad tlemi min cm	Stropa min cm	Tal min. cm	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	

PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

# PEĆ ZA SAUNO

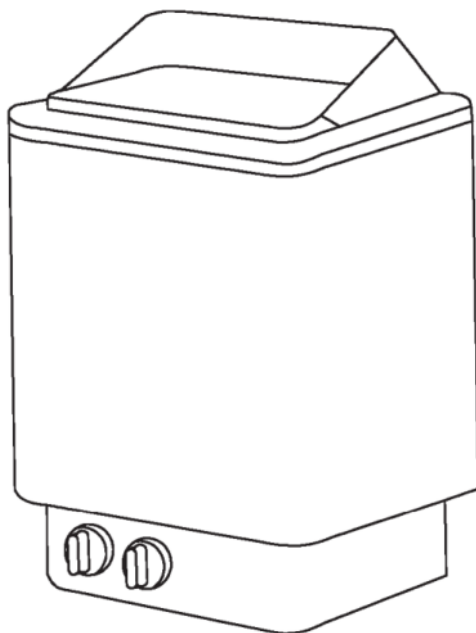
ZA MODELE SCA -30

SCA -45

SCA -60

SCA -80

SCA -90



Koristite samo običnu vodu za piće, druge tekućine ulivene u odjeljak za kamenje mogu oštetiti grijaći element. Takva oštećenja nisu pokrivena jamstvom.

**UPOZORENJE:  
MOLIMO VAS PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK  
PAŽLJIVO PRIJE UPOTREBE**

# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

## KAMENJE ZA SAUNU

Nakon postavljanja peći za saunu i upravljanja, ubacite 10-15 kg odgovarajućeg kamenja za saunu u peć za saunu.

### PAŽNJA:

Kamenje za saunu mora biti najbolje kvalitete jer je temperatura u peći za saunu izuzetno visoka. Neke stijene ne mogu izdržati toplinu i velike toplinske promjene te se lako lome ili mrve. Stoga mogu oštetiti grijaće elemente pećnice. Neke stijene mogu lako oksidirati kada se zagrijavaju ili polijevaju vodom, sprječavajući cirkulaciju topline i oštećujući grijač saune.

### UPOZORENJE:

Opasnost od strujnog udara ----- u grijaču saune nema dijelova koji se sami mogu servisirati. Kako bi se izbjegao rizik od strujnog udara, sve instalacije i povezane usluge mora izvršiti kvalificirano osoblje.

Koristite saunu manje od pola sata. Predugo korištenje saune može uzrokovati prebrzo kucanje srca, blagu bol u srcu, osjećaj slabosti ili vrtoglavicu. Korisnik treba prestati koristiti saunu kada se pojave gore navedeni simptomi.

Korištenje saune može izazvati napetost. Ako imate bilo koje od dolje navedenih stanja, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja saune:

- A. trudnoća
- B. bolesti srca
- C. visoki krvni tlak
- D. bolesti cirkulacije
- E. nakon konzumiranja alkohola
- F. nakon uzimanja lijekova
- G. šećerna bolest
- H. ljudi koji se ne osjećaju dobro

### Opasnost od opeklina:

Tijekom korištenja saune ne treba dodirivati peć niti obloge saune jer su vrući. Držite se najmanje 30 cm od vruće peći.

**Djeca moraju biti pod nadzorom odgovorne odrasle osobe tijekom korištenja saune.**

## GARANCIJA

Jamstvo na kontrolnu ploču traje 1 (jednu) godinu.  
Jamstvo na glavni dio peći traje 1 (jednu) godinu.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

Montaža ili demontaža unutarnje strukture od strane neprofesionalnog osoblja

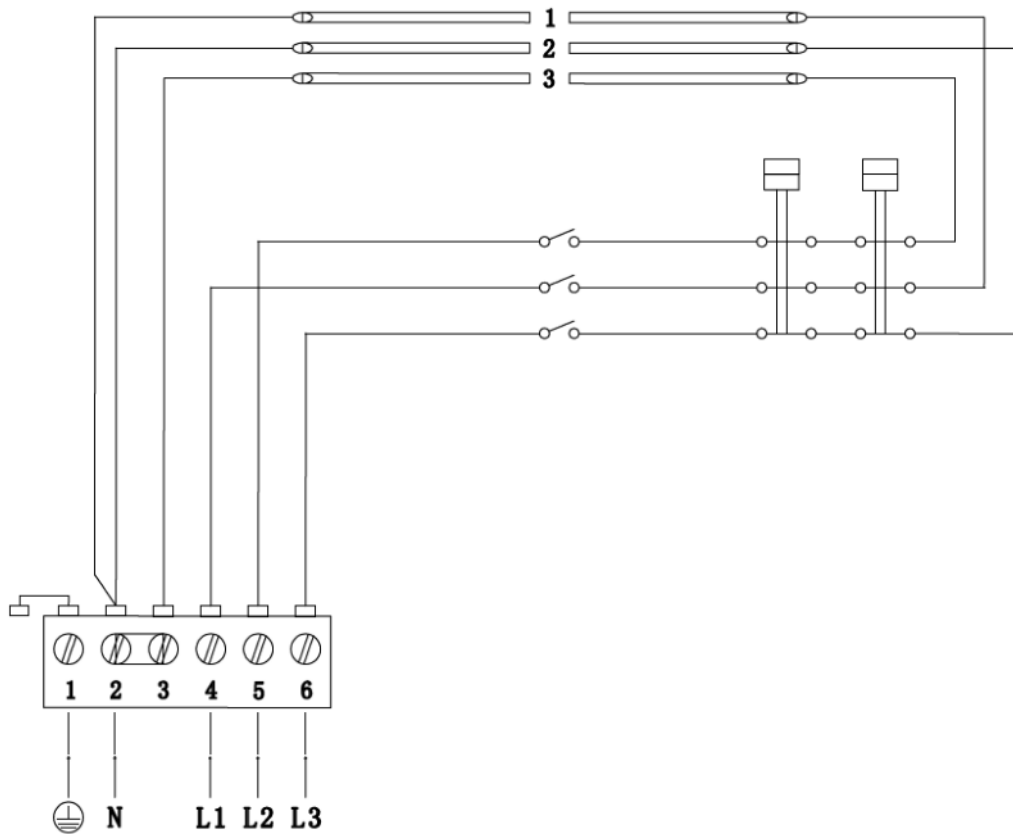
Fluktuacije napona napajanja unutar  $\pm 10\%$

Korištenje pogrešnog kamenja u peći za saunu

Instalacija bez pridržavanja uputa za instalaciju u ovom priručniku.

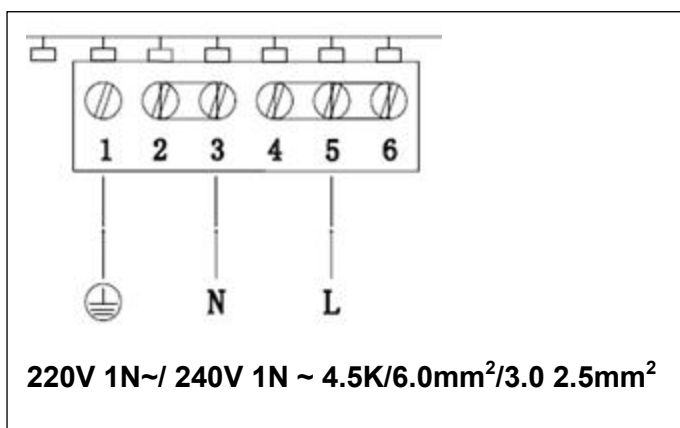
# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

354SkSM 110A	Grijaći elementi 230V/240V				
snaga KW	SEPC 62 1000W	SEPC 63 1500W	SEPC 64 2000W	SEPC 65 2670W	SEPC 63B 3000W
3.0	1, 2, 3				
4.5		1, 2, 3			
6.0			1, 2, 3		
8.0				1, 2, 3	
9.0				1	2, 3



**Slika 2**

**380V 3N~ / 415V 3N~**



**Figure 7**

1) L/L1/L2/L3 – priključak za fazni vod

2) N – priključak za neutralni vod

3) - priključak na uzemljenje

# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

## Smještaj

Montirajte peć za saunu na zid s priloženim vijkom, u skladu s minimalnim sigurnosnim udaljenostima i volumenima navedenim u tablici 1 i slici 1 ili na ploči peći.

- Peć se može ugraditi u saunu minimalne visine 1900 mm.
- Ne pokrivajte zid iza grijalice materijalima kao što su azbest ili eternit ploče itd., jer takva zaštita može dovesti do previsokih temperatura i opasnosti od opekline.
- Za zidove i strop moraju se koristiti odgovarajući materijali.

## Zaštitne ograde

Slijedite zahtjeve za minimalnu udaljenost na slici 6 ako želite postaviti zaštitne ograde oko peći.

## Spajanje električnog kabela

Električno spajanje grijaćih kabela smije izvoditi samo kvalificirani električar u skladu s trenutno važećim propisima o električnoj sigurnosti. Spojni kabeli električnog napajanja grijača moraju biti izrađeni od gumeno izoliranih REVE kabela ili barem ekvivalentnih (vidi sliku 2). U razvodnoj kutiji peći za saunu nalaze se spojne točke za spajanje indikatorskih svjetala izvan saune (vidi spojne točke na dijagramu ožičenja na slici 7). Presjek kabela za spajanje je isti kao kod peći. Priključna kutija u sauni mora biti hermetička i zaštićena od prskanja vode te imati otvor za kondenzat promjera 7 mm. Razvodna kutija ne smije biti postavljena više od 500 mm iznad poda.

## Kamenje za peć za saunu

Budući da kamenje za saunu može biti prašnjavo, preporučujemo da ga operete prije stavljanja u posudu peći. Najveće kamenje treba staviti na dno. Nemojte postavljati kamenje pretijesno kako bi zrak mogao lako cirkulirati između njih i kako bi se grijaći elementi ravnomjerno ohladili. Zamijenite kamen ako je slomljen ili zgnječeno. Tako da se kamen makne sa štednjaka prije nego što se grijaći elementi oštete. Promjer kamenja je obično 3-8 cm.

## Kontrola temperature

Termostat može kontrolirati temperaturu u idealnim uvjetima (slika 3). Peć za saunu postiže zadanu temperaturu za 30 do 60 minuta, ovisno o veličini saune. Termostat može osigurati održavanje ravnomjerne i ugodne temperature u sauni.

## Prekidač za napajanje

Kada izlazite iz saune, glavni prekidač peći za saunu treba biti isključen.

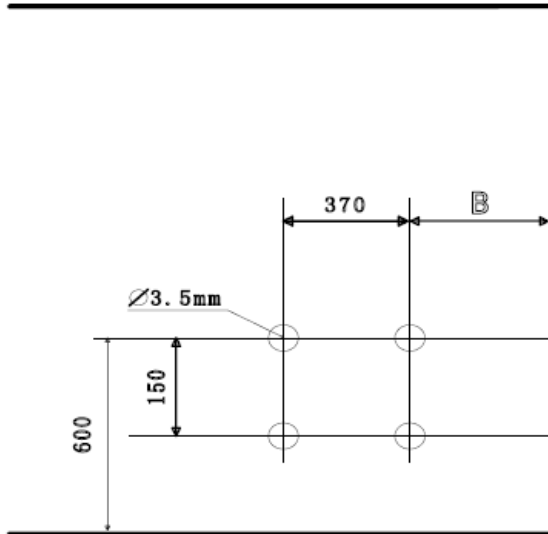
## Ventilacija

Dobra ventilacija neophodna je za saunu. Pravilno instalirana ventilacija stvara povoljne uvjete i istovremeno štedi energiju. Za uspješno provjetranje važno je gdje se nalaze ventilacijski otvori. Idealno bi bilo da se dovod svježeg zraka nalazi na zidu blizu dna peći za saunu. Promjer otvora za dovod zraka mora biti najmanje 6 cm. Idealno bi bilo da se ispušni otvor nalazi na suprotnom zidu i što dalje od dovoda zraka. Promjer otvora za izlaz zraka mora biti dvostruko veći od promjera otvora za dovod zraka. Ispušni otvor mora se nalaziti ispod gornjih klupa.

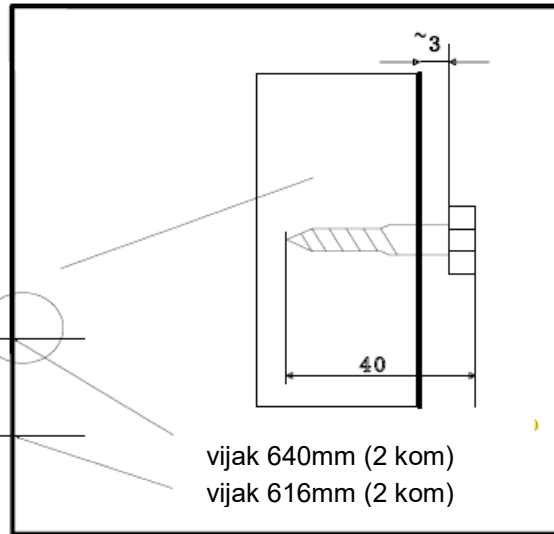
# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

**Napomena:** gornji vijci moraju biti čvrsto zategnuti, minimalni razmak između glave vijka i zida mora biti 3 mm.

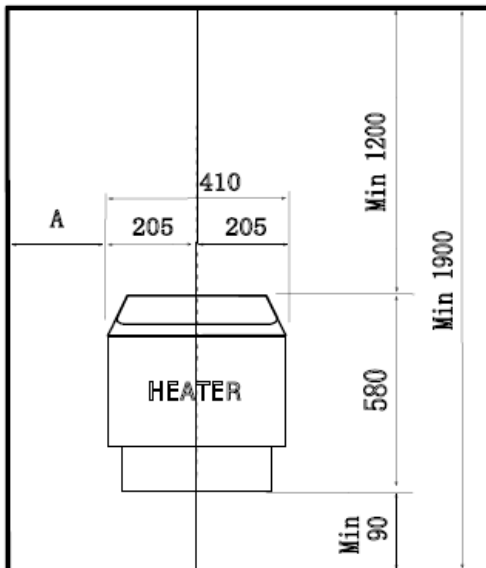
Slika 1A



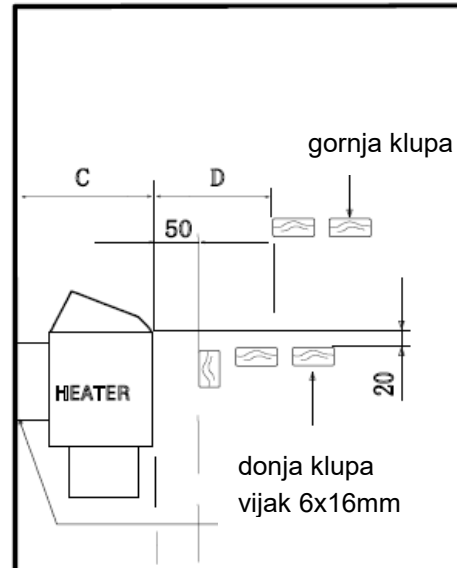
Slika 1B



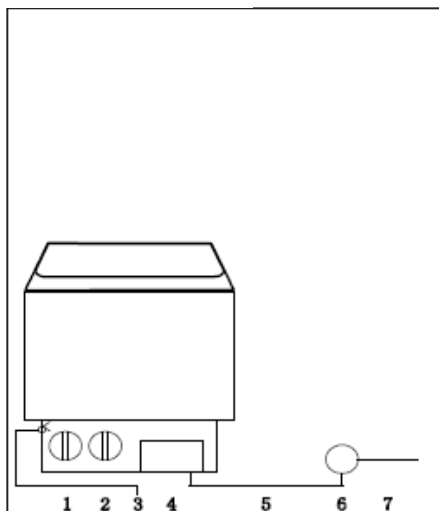
Slika 1C



Slika 1D



Slika 3



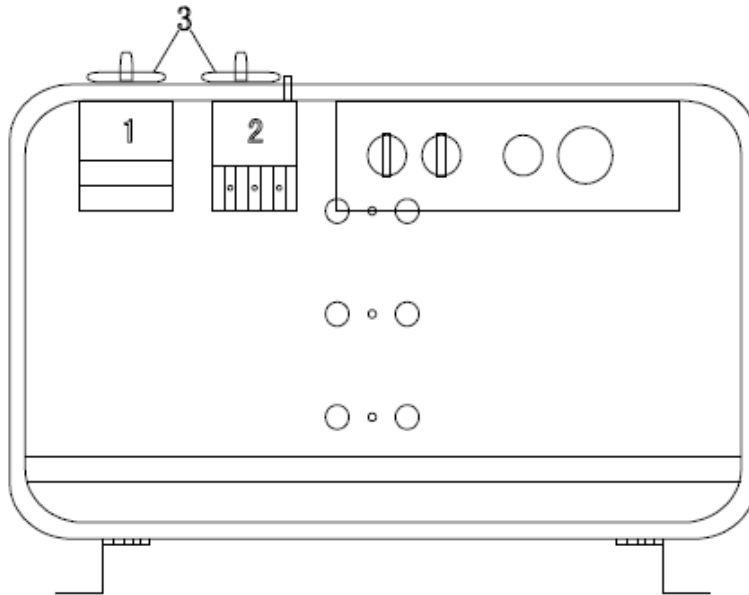
Tablica 1

peć	udaljenost (mm)		
	A	C	D
SCA-30	50	280	80
SCA-45	80	280	100
SCA-60	100	280	150
SCA-80	130	300	200
SCA-90	130	300	200

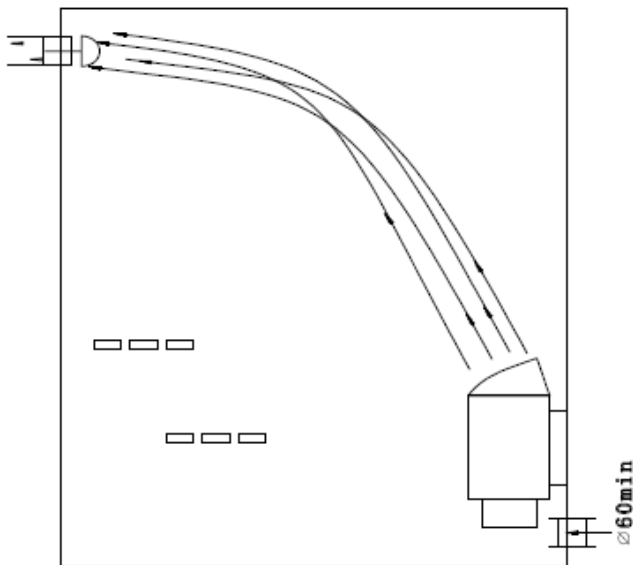
- 1) prekidač za napajanje
- 2) termostat
- 3) podešavanje ograničenja temperature
- 4) razvodna kutija
- 5) strujni kabel
- 6) razvodna kutija za struju
- 7) priključni kabel

# PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU

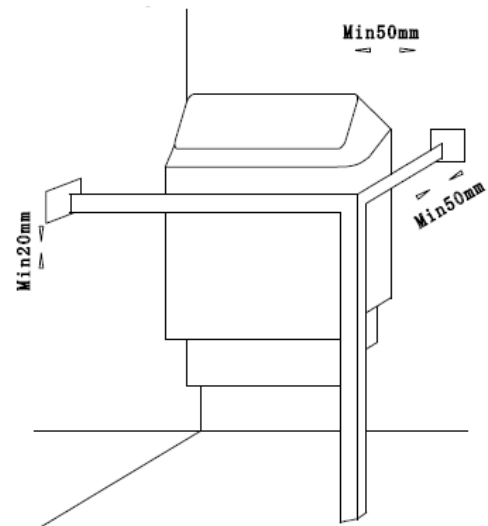
Slika 4



Slika 5



Slika 6



Model	Snaga KW	Sauna		minimalna udaljenost od peći do					Kabel	
		Volumen m <sup>3</sup>		Visina min. cm	Bočne & stražnje stijene min.cm	Zaštitne rešetke 500mm iznad poda min cm	Stropa min cm	Poda min. cm	380V 3ph	220V1ph
		Min	Max						mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>
<b>SCA-30</b>	3.0	2	4	190	5	5	110	18	5X1.5	3X2.5
<b>SCA-45</b>	4.5	3	6	190	8	8	110	18	5X1.5	6X6
<b>SCA-60</b>	6.0	5	9	190	10	15	110	18	5X1.5	3X10
<b>SCA-80</b>	8.0	8	12	190	13	20	110	18	5X2.5	3X10
<b>SCA-90</b>	9.0	9	13	190	13	20	110	18	5X2.5	